

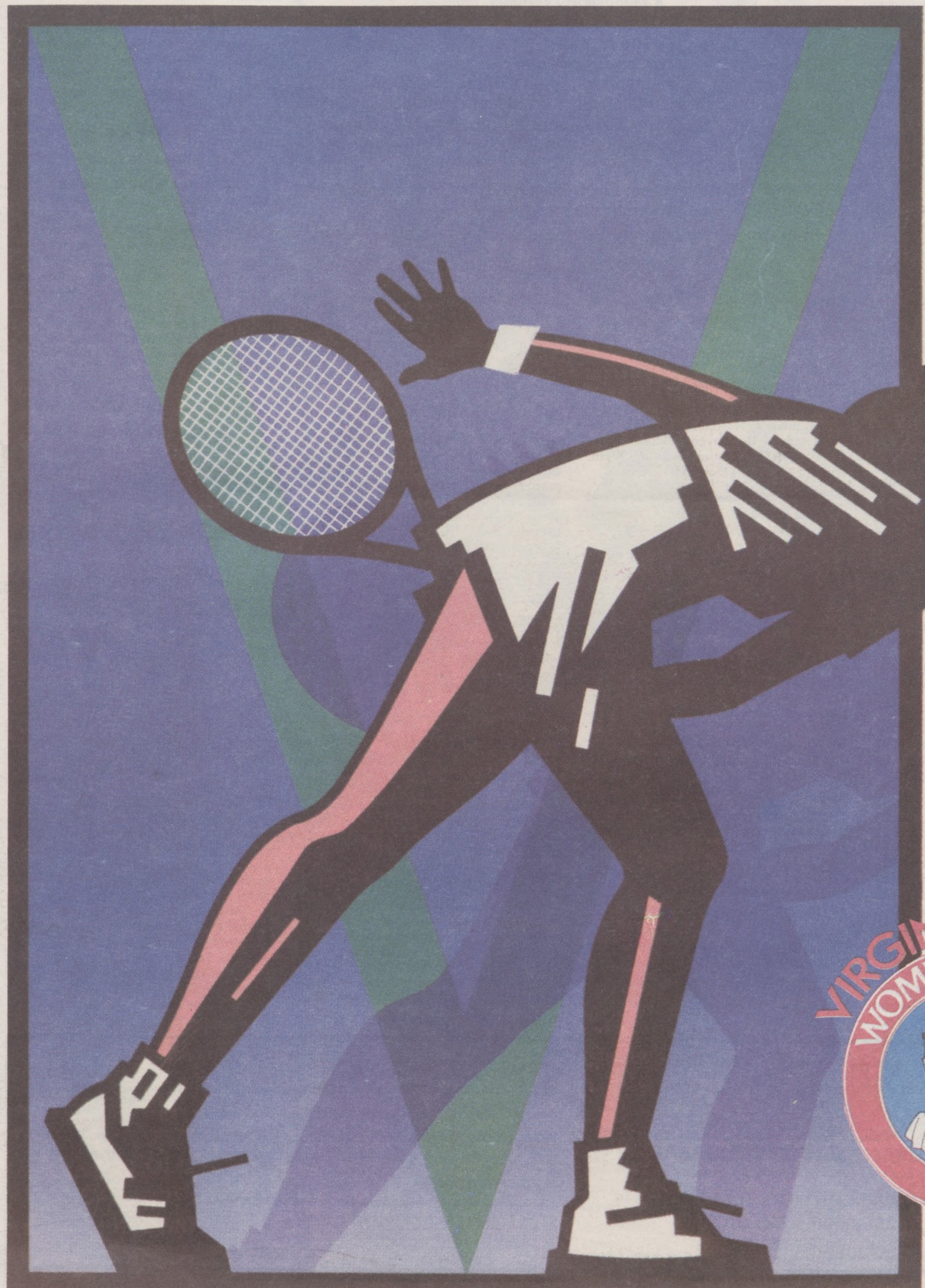
Bibl. Jag.

# Kaleidoskop

TYGODNIA

CHICAGO, 16/2/1990

MAGAZYN WEEKENDOWY, NR 7(53)



# Co? Gdzie? Kiedy?

W celu zamieszczenia informacji o nadchodzącym wydarzeniu kulturalnym, sportowym, bądź innego rodzaju wydarzeniu otwartym dla szerokiej publiczności, prosimy nadesłać list na adres:

**Kalejdoskop Tygodnia**  
**Co? Gdzie? Kiedy?**  
**6100 N. Cicero**  
**Chicago, Il. 60646**

z następującymi dokładnymi danymi: datami, godzinami, miejscem wydarzenia oraz nr telefonu. Warunkiem zamieszczenia informacji jest jej otrzymanie przez nas minimum dwa tygodnie przed datą wydarzenia. Rezerwujemy pełne prawa do re-edycji nadesłanych informacji.

Informacje w rubryce: Co? Gdzie? Kiedy? zamieszczane są bez opłat i nie mają żadnego związku z reklamami.

Informacje ułożone są w kolejności chronologicznej.

## MUZYKA KLASYCZNA

**Piątek, 16 lutego**

**Chicago Symphony Orchestra** pod dykcją Neeme Jarvi z udziałem Lorin Hollander - fortepian, w utworach Kodalyego: suicie *Harry Janos*, wariacjach *Paw i Tance Galanty*; a także w Piątym Koncercie Fortepianowym zwanym *Egipskim* Saint-Saensa. Orchestra Hall, 220 S. Michigan Ave. 1:30 pm. Bilety \$5-\$44. Tel.: 435-8111 lub 435-6666.

**Basically Bach:** Carol Loverde - sopran, Steven Rickards - alt, Steven Stolen - tenor, Andrew Schultze - baryton. W programie utwory Jana Sebastiana Bacha i jego dwóch synów: C.P.E. Bacha i J.C. Bacha. Cathedral of St. James, Wabash Ave. i Huron St. 8 pm. Bilety \$7-\$25. Tel.: 334-2800.

**Ensemble Project Ars Nova** w koncercie zatytułowanym *Myth, Magic and Machaut*, francuska muzyka XIV-wieczna. Mandel Hall, University of Chicago, 5706 S. University Ave. 8 pm. Bilety \$15. Tel.: 664-1219.

**St. Olaf Choir** pod dykcją Kennetha Jenningsa wykona *a cappella* utwory: Bacha, Bergera, Awaszalowna, Pendereckiego, Pierce, Gretchaninoffa i Christiansena. Orchestra Hall, 220 S. Michigan Ave. 8 pm. Bilety \$6-\$20. Tel.: 435-6666.

**William Ferris Chorale** pod dykcją Williama Ferrisa w utworach Bernsteina i Dariusza Milhauda. Mount Carmel Church, 690 W. Belmont Ave. 8 pm. Bilety \$16-\$20. Tel.: 922-2070.

**Sobota, 17 lutego**

**Basically Bach:** - patrz piątek. First Congregational Church, 1445 Hinman Ave. w Evanston. 8 pm.

**Chicago Ensemble:** Gerald Rizzer - fortepian, Liba Shacht - skrzypce, Michael Masters - wiolonczela, Doris Kirschner - sopran, Susan Levitin - flet, Charlene Zimmerman - klarnet, Daniel Strba - altówka, Robert Morgan - obój. W programie utwory Daniela Godfrey, Berga, Mozarta i Dohnanyi. Mandel Hall, University of Chicago, 5706 S. University Ave. 8 pm. Bilety \$18. Tel.: 664-1219.

**Elgin Symphony Orchestra** pod dykcją Roberta Hansona z udziałem Carol Wincenc - flet. W programie utwory Mozarta, Beethovena i Lucasa Fossa. Hemmens Auditorium, 150 Dexter Ct. w Elgin. 8 pm. Bilety \$17.50. Tel.: (708) 888-7389.

**Niedziela, 18 lutego**

**La Musica Gioiosa Trio** - w programie utwory Mozarta, Roussela i

Schumanna. Beautiful Sound, 333 N. Michigan Ave. 11:30 am. Bilety \$5. Tel.: 922-5380.

**Chicago Symphony Orchestra** pod dykcją Neeme Jarvi z udziałem Lorin Hollander - patrz piątek.

**Shanghai String Quartet** - w programie utwory Haydna, Szostakowicza, Zhou Long i Beethovena. Rialto Square Theatre, 102 N. Chicago w Joliet. 8 pm. Bilety \$20. Tel.: (TM) 902-1500.

**Elgin Symphony Orchestra** pod dykcją Roberta Hansona z udziałem Carol Wincenc - flet. Patrz sobota. 3:30 pm.

**Basically Bach** - patrz piątek. First United Church, 848 Lake, Oak Park. 7:30 pm.

**Poniedziałek, 19 lutego**

**Chicago Symphony Chamber Series** - muzycy Chicago Symphony Orchestra grają kameralną muzykę klasyczną w Orchestra Hall Ballroom. Rugieri Piano Quartet, w programie utwory Beethovena, Kodaly i Dvoraka. Orchestra Hall, 220 S. Michigan Ave. 5:45 pm. Bilety \$7. Tel.: 435-8111 lub 435-6666.

**Wtorek, 20 lutego**

**Chicago Symphony Orchestra** pod dykcją Neeme Jarvi z udziałem Lorin Hollander - patrz piątek. Przed koncertem wykład o 6:30 pm.

**Środa, 21 lutego**

**Music of The Baroque** - pod dykcją Thomasa Wilkmana. W programie utwory Mozarta - Symfonia nr 25, K 183, Msza św. c-moll, K 427. First United Methodist Church, 1630 Hinman w Evanston. 8 pm. Bilety \$13-\$32.50. Tel.: 663-1900.

**Nadja Salerno-Sonnenberg** - recital wiolonczelistki. W programie sonaty Poulenca, Brahmsa, Saint-Saensa. Merrill Lynch Great Performers Series. Orchestra Hall, 220 S. Michigan Ave. 8 pm. Bilety \$12.50-\$25. Tel.: 435-8111 lub 435-6666.

**Czwartek, 22 lutego**

**Chicago Symphony Orchestra** pod dykcją Herberta Blomstedta, z udziałem znakomitego wiolonczelisty Yo-Yo Ma. W programie: Symfonia nr 86 Haydna, Koncert Wiolonczelowy Ezra Ladermana (*premiera światowa*), oraz Siódma Symfonia Dvoraka. Orchestra Hall, 220 S. Michigan Ave. 8 pm. Bilety \$6-\$44. Tel.: 435-8111 lub 435-6666.

## BALET

**Piątek, 16 lutego**

**American Ballet Theatre** - w programie wieczoru *Gisele* z udziałem Ferri, Bocca, Browne i Barbee. Civic Opera House, 20 N. Wacker. 8 pm. Bilety \$20-\$60. Tel.: (TT) 902-1500.

**Sobota, 17 lutego**

**American Ballet Theatre** - w programie wieczoru *Gisele* z udziałem McKerrow, Grafina, Fagundes, Barbee. Civic Opera House, 20 N. Wacker. 2 pm. Bilety \$20-\$60. Tel.: (TT) 902-1500. O 8 pm: *Gisele* z udziałem Tcherkasskyego, McKenzie, Anderson i Owen. Civic Opera House, 20 N. Wacker. Bilety \$20-\$60. Tel.: (TT) 902-1500.

**Wtorek, 20 lutego**

**ISO & the Bobs** (ISO, czyli *I'm So Optimistic* i Bobs, czyli *Best of Breed*) - czteroosobowa trupa baletowa prowadzona przez Daniela Ezralowa wystąpi w Spring Festival of Dance. Civic Theatre, Wacker Dr. w Washington. 7:30 pm. Bilety \$16-\$20. Tel.: 346-0270, wew. 722 lub (TM) 902-1500.

**Środa, 21 lutego**  
**ISO & the Bobs** - patrz wtorek.

**Czwartek, 22 lutego**  
**Ballet Folclorico Nacional De Mexico**, kierownik artystyczny i choreograficzny Silvia Lozano - Chicago Theatre, 175 N. State St. 7:30 pm. Bilety \$8-\$28. Tel.: (TT) 902-1919.  
**ISO & the Bobs** - patrz wtorek.

## OPERA

**Piątek, 16 lutego**

**The Merry Wives of Windsor** - opera komiczna Otto Nicolai na podstawie sztuki Szekspira o tym samym tytule w realizacji reżysera Andrew Foldi, z orkiestrą pod dykcją Stevena Larsena. Śpiewana w języku angielskim przez zespół Chicago Opera Theater. Wśród solistów występują: LeRoy Lehr (Falstaff), Melanie Sonnenberg (Mrs. Page), Katherine Terrell (Mrs. Ford), Karen Beardsley, Warren Fremling, Ralph Klapis, Kevin Anderson, Edward Budzilowicz, Lawson Skala. Athenaeum Theatre, 2936 N. Southport. 8 pm. Bilety \$14-\$36. Tel.: 663-0048.

**Sobota, 17 lutego**

**Aunt Caroline's Will - Alberta Roussela i The Old Maid and the Thief - Gian-Carlo Menotti** - Northwestern University School of Music Edith Mason & William E. Ragland Opera Theater. Pick-Staiger Concert Hall, Northwestern University, 1977 Sheridan w Evanston. 8 pm. Bilety \$7-\$12.50. Tel.: (TM) 902-1500 lub (708) 491-5441.

**Niedziela, 18 lutego**

**Aunt Caroline's Will, The Old Maid and the Thief** - patrz sobota.  
**The Merry Wives of Windsor** - patrz piątek.

## BLUES

**Piątek, 16 lutego**

**A History of the Blues z B.B. Kingiem** - Pick-Staiger Concert Hall, Northwestern University, 1977 Sheridan w Evanston. 8 pm. Bilety \$13. Tel.: 491-5441 lub (TM) 559-1212.

**Johnny B. Moore Blues Band** - Lilly's, 2513 N. Lincoln Ave. 9 pm. Tel.: 525-2422.  
**Otis Rush Blues Band** - B.L.U.E.S. Etcetera, 1124 W. Belmont Ave. 9 pm. Tel.: 525-8989.

**Son Seals Blues Band** - B.L.U.E.S., 2519 N. Halsted. 9 pm. Tel.: 528-1012.  
**Eddie Shaw Blues Band** - Wise Fools Pub, 2270 N. Lincoln Ave. 9:30 pm. Tel.: 929-1510. Dwa drinki minimum.

**Might Joe Young Blues Band i Dion Payton's 43rd Street Blues Band z Barbara LeShoure** - Kingston Mines, 2548 N. Halsted. 9:30 pm. Tel.: 477-4646.

**Roy Hytower & Motif** - Buddy Guy's Legends, 754 S. Wabash Ave. 10 pm. Tel.: 427-0333 lub 427-1190.

**Kalejdoskop** TYGODNIA  
MAGAZYN WEEKENDOWY

6100 N. CICERO AVENUE CHICAGO, ILLINOIS 60646

Tel.: (312) 286-0500 wew. 307

Kalejdoskop Published Weekly by Polish Daily Zgoda, Second Class Postage Paid At Chicago Main Post Office. © 1989. All Rights Reserved.

**REDAKTOR NACZELNY:** Maciej J. Cybulski

**REDAKCJA:** Joanna Bielobradek, Anna Błaszczuk, Kazimierz Dziubiński, Alicja Remiszewska.

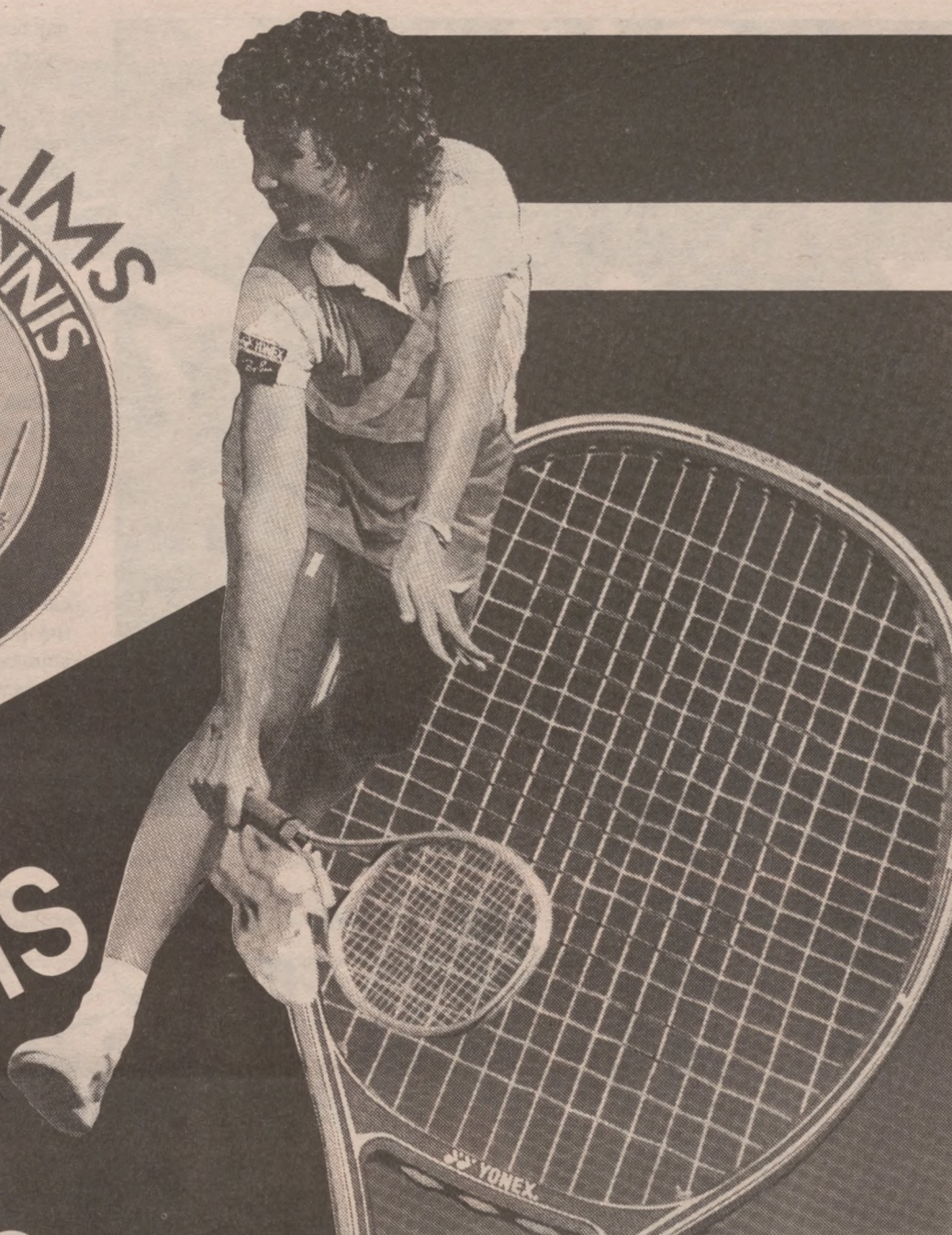
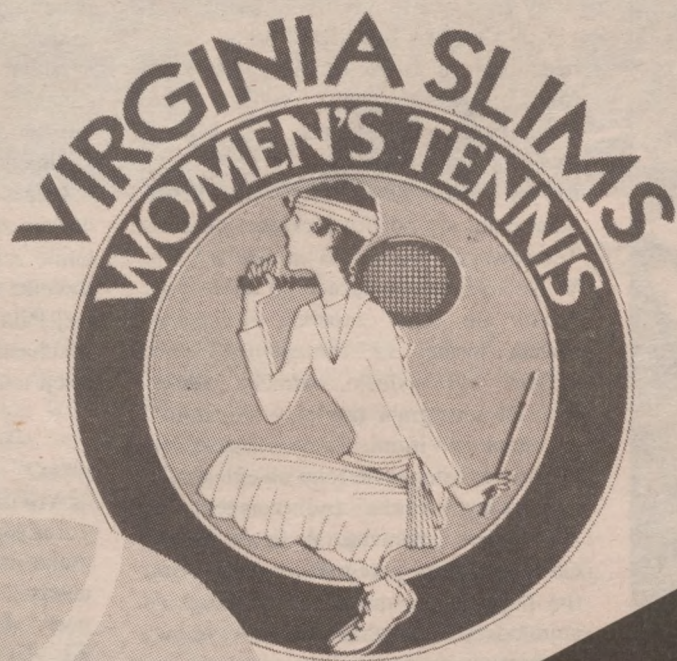
**WSPÓŁPRACUJĄ:** Lidia Rozmus-Dura, Jan Fijor, Przemysław Garczarczyk, Wiesław Leżanka, Janusz Petrykowski, Jan T. Stanisławski, Wojciech Wierzewski.

**KORESPONDENCI:**

**Warszawa:** Joanna Futkowska, Marek Gaszyński

**Kraków:** Barbara Natkaniec-Pacuta

**Paryż:** Urszula Gaspard



# VIRGINIA SLIMS OF CHICAGO

## 500 TYSIĘCY DO PODZIĄKU

*„Tego jeszcze w Chicago nie było” - powiedział mi Jan Rasmussen, jeden z szefów prasowych Virginia Slims of Chicago - „Po raz pierwszy w Wietrznym Mieście zobaczymy prawie wszystko, co najlepsze w kobiecym tenisie, suma nagród w naszym turnieju wynosi*

*pół miliona dolarów, a wielbiciele tenisa zobaczą w akcji obecne mistrzynię, jak Navratilova, Garrison czy Shriver oraz ich następczynię w osobach fenomenalnej Moniki Seles, Arantxy Sanchez czy Natalii Zveriewej. Zapraszam wszystkich na to tenisowe święto!”*

Jan Rasmussen nie przesadzał - jeszcze nigdy kibice z Chicago nie mieli możliwości podziwiać tak wysokiej klasy zawodniczek. Ten „tenisowy szczyt” nie jest oczywiście przypadkowy - podniesienie puli nagród z 250 tysięcy dolarów do pół miliona na pewno skusiło wahające się jeszcze zawodniczki. Podczas poprzedniego turnieju w hali UIC, zakończonego zwycięstwem Marty Navratilovej (w finale pokonała Chris Evert-Lloyd), Jerry Diamond, szef cyklu Virginia Slims miał nadzieję, że skusi do przyjazdu nawet samą Steffi Graf. W tym roku ta sztuka się jeszcze nie udało - może następnym razem?

Nie ma jednak co wybrzydząć - takie sławy jak Navratilova, Sanchez czy Seles to wystarczająca rekomendacja dla każdego tenisowego fana. Oto krótkie biografie najbardziej znanych zawodniczek turnieju. **MARTINA NAVRATILOVA**, obchodzi właśnie swoje 15-

lecie uprawiania tenisa w gronie zawodowców. Urodzona w Pradze i mierząca 174 centymetry wzrostu Martina jest już legendą światowych kortów. Wygrała praktycznie wszystko, co było do wygrania - sześć razy pod rząd najbardziej prestiżowy turniej świata Wimbledon (78-87), cztery razy US Open, dwukrotnie Roland Garros i wreszcie trzykrotnie Australian Open, by wspomnieć tylko o tych największych turniejach zaliczanych do klasyfikacji „Wielkiego Szlema”. Także w Chicago Martina nie może narzekać na brak sukcesów bowiem w ostatnich dwóch latach właśnie ona schodziła z kortu UIC z ciekawym za zwycięstwo w turnieju. Navratilova jest tenisistką, która bardzo ciężko pracuje na swoje sukcesy - jej styl gry oparty jest na wspaniałym przygotowaniu atletycznym, doskonałej kondycji, którymi to atutami Navratilova przewyższa wszystkie zawodniczki tenisowego cyrku - z wyjątkiem Steffi

Graf. Także w tym roku pozostaje główną faworytką turnieju bowiem nawierzchnia na jakiej rozgrywany jest Virginia Slims of Chicago, preferuje tenisistki szybkie, agresywne, lubiące kończyć akcje przy siatce - zawodniczki takie jak Navratilova.

Inną wybitną indywidualnością turnieju będzie z pewnością Hiszpanka **ARANTXA SANCHEZ - VICARIO** jedna z niewielu zawodniczek, którym udało się pokonać Steffi Graf w finale Wielkiego Szlema. Sukces w paryskim Roland Garros był pierwszym z błyskotliwych zwycięstw niespełna 19-letniej Arantxy, która od czterech lat gości w gronie zawodowców. Cztery lata temu, Arantxa zajmowała na światowej liście dopiero 124. pozycję, by dziś być klasyfikowaną w pierwszej piątce naszego globu. Urodzoną w Barcelonie Hiszpanka jest dokładnym przeciwieństwem Marty - Arantxa jest mistrzynią w grze z głębi kortu, porusza się na korcie jak „żywe





Natalia Zveriewa lubi udzielać wywiadów po zwycięskich spotkaniach;

najchętniej spędza czas w towarzystwie swych braci i siostr, a także oglądając filmy z Eddie Murphy'm.

**NATALIA ZWERIEWA** na pewno będzie chciała zagrać lepiej niż w zeszłym roku, przynajmniej jeśli chodzi o grę pojedynczą. Pochodząca z Mińska Zveriewa trafiła na łamy, nie tylko sportowych gazet, za sprawą swej decyzji odłączenia się od Sowieckiego Związku Tenisowego i pozostania na stałe w USA. W pierwszych miesiącach po tej decyzji, Natalii nie „szło” zupełnie nic, przegrywała turniej za turniejem. Koniec sezonu był jednak bardziej udany, Zveriewa wygrała turniej w Australii i przystąpi do Virginia Slims w lepszej formie niż w listopadzie roku ubiegłego. Jej największy sukces był zarazem jej największą... porażką. W finale Roland Garros, Natalia przegrała ze Steffi Graf 0:6 0:6... Oboje rodzice Natalii już od najmłodszych lat starali się nauczyć swą pociechę gry w tenisa, w czym nie ma zresztą nic dziwnego bowiem oboje byli trenerami tenisowymi. Lubi Mercedesy i rosyjskie romanse.

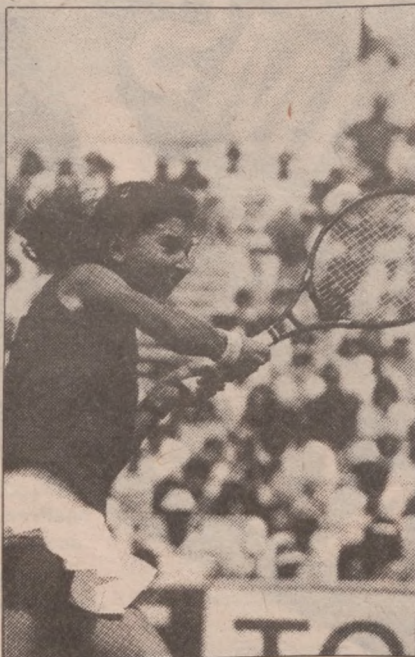
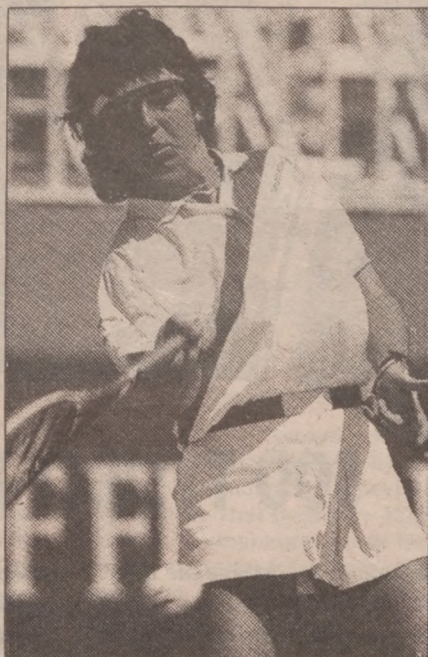
**PAM SHRIVER** zgłosiła się do turnieju w ostatniej chwili - specjalnością tej

wysokiej (183 cm) Amerykanki jest gra deblowa, gdzie Pam wespół z Martiną Navratilovą zaliczała się przez ostatnią dekadę do najlepszych na świecie. Wykorzystując swe warunki fizyczne, Pam jest znana z bardzo dobrej gry wolejowej a także mocnego, „męskiego” serwisu. Jest zdolna do pokonania każdej rywalki, a jej największym wrogiem jest nie rywal po drugiej stronie siatki a własne nerwy. Ostatnie zajęcia Pam Shriver związane jest również z kortami, przy czym dziś częściej Pam jeździ z turnieju na turniej, nie w charakterze zawodnika, a reportera stacji telewizyjnej ESPN.

Na kogo warto jeszcze zwrócić uwagę? Ambitna **MANUELA MALEJEWA** z Bułgarii wydaje się grać coraz lepiej, wspólnie ze swymi dwiema grającymi siostrami Magdaleną i Kateriną należy do jednej z nielicznych w tenisowym biznesie sportowych rodzin, **KLAUDIA KOHDE - KILSCH** z Republiki Federalnej Niemiec ma już chyba najlepsze lata kariery za sobą, potrafi jednak grać na korcie tak szybkim, jak w Chicago. Warta obejrzenia będzie też z pewnością **ANDREA TEMESVARI**, dziewczyna z Budapesztu, która w roku 1983 plasowała się w pierwszej dziesiątce najlepszych tenisistek świata, by po serii romansów, kontuzji i wreszcie udanym małżeństwie walczyć o powrót do grona najlepszych...

Tekst ten powstał zanim jeszcze jakkolwiek z zawodniczek zdołała odbić w Virginia Slims choćby jedną piłkę, jestem jednak przekonany, że nie będziemy świadkami wielkich niespodzianek. Po prostu w tenisie kobiecym liczy się najwyższe pierwszych 10-20 zawodniczek, zaś reszta prezentuje poziom dwie lub nawet trzy klasy niższe niż te najlepsze. Tutaj cuda się nie zdarzają, wygrywają faworytki...

P. Garczarczyk



Claudia Kohde - Kilsch będzie groźna na szybkich kortach Chicago;

Arantxa Sanchez - Vicario nie czuje się w roli faworytki;

Czy Monika Seles będzie następczynią Steffi Graf?

srebro”, a dokładność jej uderzeń potrafi zamęczyć każdą rywalkę. Sanchez pochodzi z bardzo usportowanej, tenisowej rodziny. Jej brat, Emilio jest jednym z najlepszych tenisistów świata na kortach ziemnych, także młodszy brat, Javier należy do bardzo utalentowanych tenisistów młodego pokolenia.

Dla piszącego ten tekst, najciekawiej zapowiada się jednak występ innej zawodniczki, 16-latkę z Jugosławii **MONIKI SELES**. Urodzona w Nowym Sadzie Monika mieszka obecnie w Bradenton, gdzie trenowana jest przez znanego (wychował między innymi Agassiego) trenera Nicka Bolletieri. W błyskawicznym stylu doszła do światowej czołówki, grając podobnie jak Sanchez - bardzo agresywnie z głębi kortu, wkładając w każde uderzenie maksimum siły. Już dziś w niej właśnie upatruje się tenisistkę, która zdolna będzie pokonać Steffi Graf. Ojciec jest z zawodu rysownikiem, poza tenisem bardzo lubi grać w koszykówkę i pływać, natomiast ulubioną aktorką jest dla niej Marilyn Monroe.

Mimo swych 16 lat, pokonała już tak znane zawodniczki, jak Zina Garrison, Chris Evert - Lloyd i jest obok Sanchez i Navratilovej główną faworytką chicagowskiego turnieju.

Także wspomniana wyżej **ZINA GARRISON** jest zaliczana do grona faworytek. W rozgrywanym w listopadzie ubiegłego roku turnieju Virginia Slims, wygrała w grze finałowej z Rosjanką Larysą Sawczenko, prezentując znane walory swej gry - dobrą grę przy siatce, nieustępliwość a także umiejętność koncentracji w decydujących momentach tenisowego pojedynku. Jej największym sukcesem jest pokonanie w ćwierćfinale US Open '88 Marty Navratilovej, a także zdobycie złotego (gra deblowa) oraz brązowego (gra pojedyncza) medalu na Igrzyskach Olimpijskich w Seulu. Zina Garrison nie miała łatwego startu jako tenisistka - urodziła się jako siódme dziecko niezbyt dobrze sytuowanej pary z Texasu, a przygodę ze sportem rozpoczęła jako zawodniczka w szkolnej drużynie... baseballowej. Poza tenisem,

Martina Navratilova już trzy razy wygrała Virginia Slims of Chicago - czy uda jej się ta sztuka i tym razem?;





# The Art Institute of Chicago



22

Impresjonizm był pierwszym naprawdę nowatorskim kierunkiem w sztuce XIX wieku, kierunkiem, który w dużej mierze ugotował drogę nowoczesnemu malarstwu XX wieku. Rozwijał się we Francji w ostatnim trzydziestolecu XIX wieku. Jego podstawą było dążenie do stworzenia malarstwa ściśle powiązanego z naturą, będącego zapisem subiektywnych, zmysłowych doznań twórcy. Pojawienie się impresjonizmu było konsekwencją długotrwałego procesu narastania tendencji iluzjonistycznych w sztuce europejskiej. Zapowiedzią tego kierunku były między innymi wspomniana już w poprzednich artykułach twórczość pejzażystów angielskich (W. Turnera czy J. Constable'a) i barbizończyków, nurt realistyczny zapoczątkowany przez G. Courbirta, a także indywidualne poszukiwania J. B. Corota, E. Boudina i J. Jongkinda. Twórcami impresjonizmu byli młodzi malarze studiujący w paryskim Atelier Gleyre (F. Bazille, C. Monet, A. Renoir, A. Sisley) oraz w Académie Suisse (P. Cézanne, A. Guillaumin, C. Pissarro). Podczas wspólnych plenerów w lasach Fontainebleau i na wybrzeżach kanału La Manche skupili oni swe zainteresowania na zagadnieniach wzajemnych związków światła i koloru, śledząc zmienność barw w zależności od zjawisk atmosferycznych oraz pory dnia i roku. W Paryżu miejscem ich zebrań była kawiarnia „Guerbois”, gdzie stykali się z przywódcą awangardy artystycznej - E. Manetem. W 1874 roku grupa przyjęła nazwę Société Anonyme des Artistes Peintres, Sculpteurs, Graveurs etc. i zorganizowała pierwszą wspólną wystawę w atelier fotograficznym Nadara. Wystawa, w której wzięło udział 30 artystów (bez Maneta), spotkała się z niezwykle wrogim przyjęciem krytyki. Wtedy też powstała ironiczna nazwa kierunku (od tytułu obrazu Moneta „Impresja, wschód słońca”), przyjęta później przez członków grupy. Kolejne wystawy impresjonistów odbyły się w 1876, 1877, 1880, 1881, 1882 i 1886. Czołową rolę odgrywali w nich Monet, Pissarro, Sisley, Renoir, Degas, Morisot.

Technika impresjonistyczna, która ukształtowała się ostatecznie około 1873 roku powstała na drodze czysto empirycznej, w wyniku wnikliwych obserwacji, a poprawność jej potwierdziły w całej pełni badania uczonych, zajmujących się fizjologią widzenia barw. Jej podstawowe założenia oparte były o zasadę dywizjonizmu oraz prawo symultanicznego kontrastu barw, sformułowane przez

francuskiego chemika M. E. Chevreula w pracy wydanej w 1839 roku. Teorie te rozwinęli później H. Helmholtz, O. Rood i inni. Wykazali, że każdy dowolny kolor można uzyskać mieszając odpowiednie barwy zasadnicze - czerwona, żółta, niebieska i barwy wypadkowe powstałe z ich połączenia - pomarańczowa (czerwona plus żółta), fioletowa (niebieska plus czerwona), zielona (niebieska plus żółta). Każda barwa wypadkowa jest dopełniającą barwy zasadniczej, która nie wchodzi w jej skład (zielona - czerwona; fioletowa - żółta; pomarańczowa - niebieska). Każdy kolor zabarwia otaczającą przestrzeń swoją barwą dopełniającą (biała plama na czerwonym polu wydaje się zielon-

Plamki te widziane z pewnej odległości, zespala się w oku w jednolitą plamę o barwie nadrzędnej. Starając się utrwalić najbardziej przelotne stany oświetlenia i ułamkowe momenty ruchu, impresjoniści stosowali charakterystyczną technikę malarską, zacierając kontury przedmiotów. Zmienność i pozorna przypadkowość ujęcia miały podkreślać silne skróty, zbliżenia, asymetrię i ucinanie motywu. Skala tematów została ograniczona do pejzażu, martwej natury, sceny rodzajowej, aktu i portretu. Często temat stawał się tylko pretekstem dla rozwiązywania złożonych problemów malarskich.

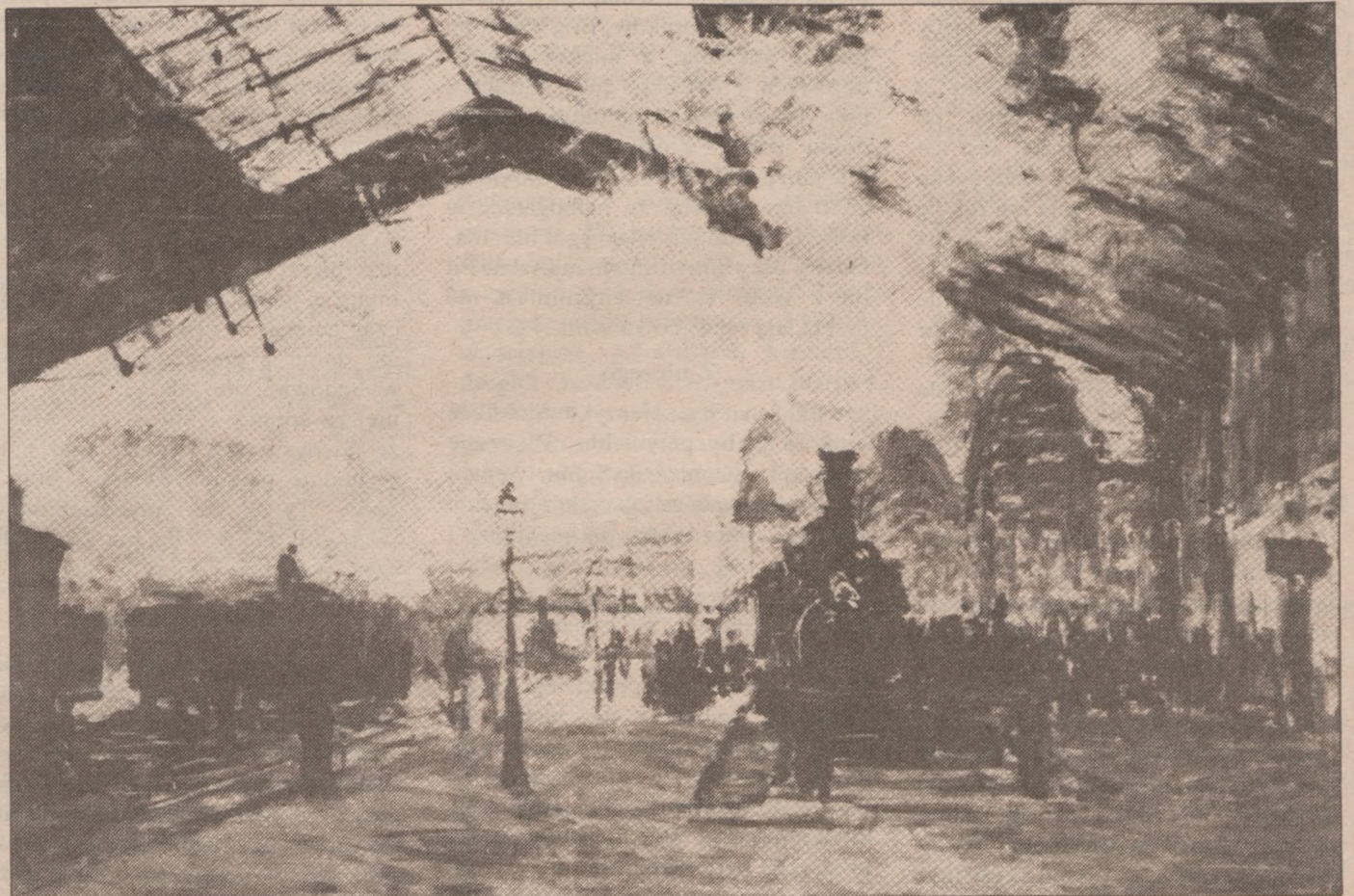
Impresjonizm zdobył powszechne uznanie pod koniec XIX wieku i w

ekspresję wypowiedzi jak to było w wypadku V. van Gogha.

The Art Institute of Chicago jest w posiadaniu imponującego wręcz zbioru dzieł impresjonizmu. O tej wspaniałej kolekcji i jej twórcach będzie mowa w następnych odcinkach naszych spotkań ze sztuką. Ilustracją do dzisiejszych dość obszernych, niemniej koniecznych dla głębszego zrozumienia tematu, wywodów na temat impresjonizmu jest obraz Claude Moneta zatytułowany „Stary dworzec Saint Lazare, Paryż”. Dzieło to należy do kolekcji Państwa Ryerson, ma wymiary 59 x 80 cm i jest namalowane techniką olejną.

Chciałabym przypomnieć Państwu o naszym konkursie - zagadce, która brzmi następująco: *jeden z czołowych artystów XX*

„Stary dworzec Saint Lazare, Paryż” 1877 rok



kawa). Dlatego dwie barwy dopełniające zestawione ze sobą nabierają intensywności; np. jeśli zestawimy barwę zieloną z czerwoną, to czerwien będzie rzutować swoją zielen dopełniającą na plamę zieloną wzmacniając jej intensywność, a dopełniająca czerwien zieleni wzmocni plamę czerwoną. Natomiast jeśli farby zmieszamy ze sobą, to ich barwy zniosą się nawzajem, zszarzeją. Pragnąc oddać wrażenie barwne w całym ich bogactwie, impresjoniści posługiwali się techniką dywizjonistyczną, która polega na tworzeniu plamy barwnej widma słonecznego.

licznych odmianach rozprzestrzenił się w środowiskach artystycznych innych krajów. Jego wpływ zaznaczył się również w rzeźbach wielkiego francuskiego rzeźbiarza A. Rodina. Jednocześnie naturalizm tego kierunku zaczął budzić coraz liczniejsze sprzeczności, których wyrazem były próby zreformowania podstawowych założeń (P. Cézanne należący już do neoimpresjonizmu) lub przeciwstawienie mu nowych kierunków, przywracających znaczenie formie i treści dzieła sztuki (P. Gauguin i związany z nim ruch symbolizmu) bądź kładących nacisk na

wiek. Związany był z surrealizmem. Z pochodzenia Hiszpan. Do najbardziej znanych jego obrazów należą „Płonąca żyrafa” czy „Kanibalizm Jesieni”. Dla ułatwienia chciałabym dodać, że malarz ten był posiadaczem szalenie oryginalnych wąsów. Zmarł w zeszłym roku, przeżywszy 85 lat.

Odpowiedzi należy przesyłać do 9 marca pod adres redakcji: Kalejdoskop Tygodnia, 6100 N. Cicero Ave., Chicago, IL 60646, z dopiskiem „konkurs o sztuce”.

**Lidia Rozmus-Dura**

# PIENIĄDZ NIE ŚPI



## Jak zarabiają i jak żyją najbogatsi ludzie w Polsce?

**Nie** każdy może być miliarderem i spać na pieniądzach, ale są tacy, którzy na istnieniu miliarderów mogą zarobić. Rzemieślnicy świadczący usługi, o korzystaniu z których zwyktemu zjadaczowi chleba nawet się nie śni. Kuśnierze szyjący futra z popielic oraz jubilerzy przerabiający sowieckie pierścionki z brylantem na filigranowe cacka "po babuni" - to tylko margines. Jest ich w Polsce zaledwie kilku i środowisko ludzi z pieniędzmi poznaje ich robotę na pierwszy rzut oka. Nie mówią już o prawdziwych koneserach, którzy pieniądze mają nie od wczoraj i nie od przedwczoraj i paryskie popielice od polskich poznają po podszewce, zaś pierścionek antyczny od wspaniale podrobionego - po szlifie brulantu. Ponoć amsterdamski szlif richelieu sprzed pierwszej wojny jest nie do podrobienia...

Dawniej przysłowie mówiło: poznać pana po cholewkach. Cholewy znowu modne, ale kto pan z dużymi pieniędzmi, a kto podskakuje wyżej swych... bioder - jak się mówi w "szmalcowym" środowisku - poznać trudno. Trzeba na nos. "Szmalcowne" środowisko komentuje: Hołota z marnym milionem miesięcznego dochodu (grudzień '89) nosi się tak, jakby chciała zrobić konkurencję Nancy Reagan, a taki na przykład Grobelny, szacowany na 2 miliony papierów w gotówce i nieruchomościach - posuwa po swoim kantorze boso i lada jakiej koszulce polo.

Pracujący w branży budowlanej Mieczysław Samarak ("murarstwo-tylnkarstwo-remonty kapitalne, budowa domów, willi - facho, solidnie") potrafi ocenić po pierwszej rozmowie, czy klient jest z tych naprawdę bogatych, czy tylko chce się pokazać, a nie bardzo ma za co. No ale przed majstrem na budowie oszczędności ukryć się nie da: albo będzie solidnie i jak się należy, albo będzie oszczędnie i z pustaków gazobetonowych. Albo projekt tani i pow-

tarzalny, albo prosto z deski architekta, na zamówienie - za milion.

- Pani patrzy, dzisiaj pierwszy lepszy ginekolog stawia willę, jakby w niej cała dynastia miała przez pokolenia mieszkać: suterena i dwa piętra, razem trzysta metrów powierzchni, babki, pociotków, Bóg wie kogo jeszcze meldują, a mieszka dwoje dorosłych i dziecko, plus służąca i pies. Przez tydzień się mogą w takim domu jedno z drugim nie spotykać, tyle tam pokoi. A ten senator Stokłosa, co o nim mówią, że najbogatszy w Polsce, to domu własnego nie ma. Gdzieś przy biurze kątem mieszka. Bo on z tych, co to natychmiast nie przejadają tego, co zarobili...

### Z niczego

O senatorze Henryku Stokłosie ostatnio jakby przycichło. W czasie kampanii wyborczej do Sejmu i Senatu prasa traktowała go jak cielę z dwiema głowami: facet, który ma pieniądze i przyznaje się do tego. Nie udaje biedaka, któremu trudno związać koniec z końcem, nie zapiera się, że wszystkie opowieści o jego pieniądzach to nikczemne plotki. Na swoją kampanię wyborczą nie wahał się wydać 200 milionów, zorganizować loterii fantowej, w której jednym z fantów do wygrania był ciągnik, wart kilka milionów. Wiosną, kiedy milion to jeszcze były pieniądze...

Droga życiowa Stokłosa była taka, że właściwie każdy z nas może się dziwić, dlaczego to dwa, trzy lata temu nie przyszło mu do głowy założenie firmy. Skoro Stokłosa mógł, tak z niczego, z gołymi rękami, z długami na koncie dojść do firmy, która zatrudnia prawie ćwierć tysiąca ludzi, wysyła po surowiec i z towarem setkę samochodów, produkuje za 3 miliardy - to widać nic w tym trudnego.

Stokłosa zaczynał od kupienia dwóch hektarów ziemi (za pieniądze teścia w Śmiłowie, i odremontowania nabytych po cenie złomu starych, pordzewiałych silników. Silnik utracił, ale został mu stary samochód

oraz para rąk do pracy. Porzekadło mówi: "pracuj, a garb ci sam wyrośnie..." On pracował, a zamiast garbu wyrosło mu przedsiębiorstwo produkujące mączkę paszową i nawozową ze zwierzęcej padliny. Nie rosło "z niczego", rosło z nakładów, które właściciel wkładał w nie jak do skarbonki. Siedem lat temu zaczynał od 14 milionów pożyczki, którą zamienił na kotły i inne urządzenia niezbędne do produkcji. Potem dokupywał, dokupywał, nawet samolot kupił, niewielką awionetkę typu "koliber" ("człowiek interesu musi szybko przemieszczać się z miejsca na miejsce, samochód utknie w korku, i czas ucieka. A czas to pieniądz..."), ale domu z prawdziwego zdarzenia wybudować nie zdążył. Były ważniejsze sprawy i inwestycje. Marzy, że kiedyś, gdy będzie miał czas, wybuduje piękny, wygodny dom w lesie. Tylko czy przedsiębiorstwo "Farmutil H. S." da mu ten wolny czas? Robienie kariery to nałóg.

### Być kapitalistą

Były minister przemysłu, Mieczysław Wilczek, właściciel firmy "Lawil" (ta sama branża, co u senatora Stokłosa - utylizacja padliny i odpadów poubojowych) mieszka w okazałym domu w stylu angielskim. Basen kryty, sauna, korty tenisowe oraz rozległe tereny, na których można pojeździć konno - wszystko jest na miejscu własne. Gdy w telewizyjnym programie "Sto pytań" indagowano Mieczysława Wilczka o wartość majątku, wywinął się zręcznym powiedzonkiem, że dżentelmeni o pieniądzach nie gawędzą, dżentelmeni po prostu je mają... Z innych publikowanych źródeł wiadomo jednak, że pod koniec 1988 roku "Lawil" szacowany był na 800 milionów plus 200 tys. dolarów. Jedna piąta tej sumy to własność M. Wilczka, o którym w swoim czasie opinia publiczna mówiła z niechęcią: kapitalista.

Dzisiaj stosunek do "kapitalistów" zmienił się zdecydowanie. Niech

wyzyskują, byle wyzyskiwany też na tym skorzystał - twierdzą ludzie i wcale nie oburzają się na wyznanie Wilczka, które dwa lata temu tak bardzo wszystkich zbulwersowało. A wyznanie brzmiało: jestem wyzyskiwaczem! Pracownicy mojej firmy zarabiają o 30 procent więcej niż w przedsiębiorstwach państwowych, ale wydajność ich pracy jest kilkakrotnie, prawie siedmiokrotnie większa... Bulwersujące wyznanie zanotowano w stenogramach z sesji Sejmu PRL.

### Zelazne róże w pąkach

Polonusi i właściciele spółek z kapitałem mieszanym zajmują w gronie polskich miliarderów poczesne miejsce. Które? Tego nie wiadomo. Statystyki wykazują tylko dochody pracowników przedsiębiorstw państwowych. Tam jednak miliarderów nie ma co szukać. Ani wśród dyrektorów, ani wśród wynalazców, ani wśród pracowników naukowych. Za to na przykład w firmie polonijnej "Comindex", której sprzedaż w 1988 roku zamknęła się sumą 5,1 miliarda złotych - owszem. Na drugim miejscu pod względem wartości produkcji sprzedanej jest "Interagra" - 3,6 miliarda, na trzecim "Alpha" - 3,2 miliarda... "Plastomed", który w tabeli najlepszych w sprzedaży za złotówki plasuje się gdzieś daleko, przoduje w eksporcie - sprzedaje za 1,2 miliarda. "Comindex" i "Interagra" trzymają się mocno na drugim i trzecim miejscu. Wśród właścicieli tych przedsiębiorstw z pewnością należy szukać ludzi najbogatszych w Polsce.

Właśnie dla właściciela firmy polonijnej - co prawda jednej z tych mniejszych, mniej znaczących - pracował specjalizujący się w metaloplastyce i kowalstwie artystycznym rzemieślnik Sławomir Bąk ("instalacje antywłamaniowe, kraty wewnętrzne i zewnętrzne w krótkim terminie wykonuje..."). Zamówienie

od Polonusa to było zlecenie jego życia. Podobna robota - twierdzi rzemieślnik - za podobne pieniądze dwa razy w życiu się nie zdarza: W początkach '89 roku zamówiono u niego kute kraty do okien eleganckiej willi w budowie. Zleceniodawca dostarczył projekty plastyka, zaproponował trzymiesięczny termin i pięć milionów za solidne wykonanie. Pięć milionów na początku '89 roku to była wartość połowy niedużego domku jednorodzinny. Rzemieślnik rzucił wszystkie zamówienia i wziął się za kratę dla Polonusa. Zresztą kratka to słowo umowne. Jaka tam kratka, raczej koronka wykuta z żelaza, artystyczna robota nie ustępująca zabytkowej barierze wokół pomnika Mickiewicza na Krakowskim Przedmieściu w Warszawie. Zleceniodawca był zachwycony. Tak spodobały mu się żelazne róże w pąkach, solidne, że je mało która piła do metalu ruszy, a zarazem delikatne jak ornament, który zimną mroź maluje na szybie, że wypłacił premię. Sto dolarów.

Sławomir Bąk chętnie by nawet zrezygnował z premii, byle tylko zleceniodawca, facet bogaty, że aż się w głowie kręci, zechciał polecić jego usługi swoim kolegom, równie bogatym facetom budującym swe wille w promieniu czterdziestu-pięćdziesięciu kilometrów od Warszawy. Solidna a zarazem piękna kratka chroniąca dom przed włamaniem, wtargnięciem złodziei przez okno - przyda się każdemu, kto ma pieniądze.

### Złodziejołapka

Kradną wszędzie. W dużych i małych miastach, na wsiach również. Wielkie prywatne firmy usytuowane są przeważnie poza obrębem miast, często na odludziu. Tam kraść łatwiej niż gdzie indziej. Henryk Stokłosa ("obstawiany" jako najbogatszy) przekonał się o tym wiosną tamtego roku: przy okazji kradzieży list z podpisami wyborców złodzieje "trafilili" go na prawie 44 miliony złotych. Gdyby w oknach były kraty, w zamkach instalacje przeciwwłamaniowe...

Inżynier Borkowski ogłaszający się w "Życiu Warszawy" jako specjalista zakładający instalacje przeciwwłamaniowe nie zdradza tajemnicy, jakie - czyjej produkcji - na jakiej zasadzie działające - instalacje zakłada w domach najbogatszych klientów. "Fachowcy" od unieszkodliwiania instalacji nie śpią. Wiadomo tylko, że zabezpieczenia antywłamaniowe założone w dużej willi to wydatek rządu kilku milionów. Brzęczyk lub syrena alarmowa zacznie hałasować w momencie, gdy ktoś będzie manipulował w zamku czymś innym niż oryginalny klucz. Syrena alarmowa zawyje w przypadku wybicia, wypchnięcia, wycięcia diamentem szyby okiennej. Alarm podniosą czujniki zainstalowane na trawniku lub gazonie przed domem - gdy ktoś zechce "skrócić" sobie przezeń drogę.

Pewien sprytny racjonalizator wykombinował automatyczne urządzenie, które działa jak pułapka na złodzieja: gdy ten otwiera drzwi wytrychem i wchodzi do przedsionka, uruchomiona zostaje elektroniczna blokada drzwi zewnętrznych (złodziej oczywiście je za sobą zamyka, aby nie wzbudzać podejrzeń przechodniów) i wewnętrznych, prowadzących z przedsionka do hallu. Złodziej zostaje zatrzaśnięty na powierzchni dwóch metrów kwadratowych. Nie ma szans, aby wyjść: gołe ściany i dwie pary drzwi obitych stalową blachą. Nawet gdyby miał łom, w przedsionku brakuje miejsca, aby tym narzędziem operować. Zresztą łom nic nie da: syrena alarmowa gwizdże wściekle, aż słychać na miejscowym posterunku milicji... Do tej pory "złapało się" dwóch chętnych na cudze mienie.

Inżynier Borkowski ("instalacje antywłamaniowe, elektronika, najnowsze systemy") jest przekonany, że facet, który wymyślił tę złodziejską pułapkę, niebawem sam dołączy do grona miliarderów. Taki pomysł po opatentowaniu musi przynieść majątek.

### Pod wiatr

Niełatwo być miliarderem w Polsce. Niełatwo, ponieważ wszelkie przedsięwzięcia, które choć trochę "pachną" forszą, wzbudzają erupcję niechęci bliźnich, którzy jeśli tylko mogą zaszkodzić - zaszkodzą.

Kto przebrnie przez pierwsze trudności - dziś jeszcze ma szansę wyrosnąć na wielkiego przedsiębiorcę. Na razie, ponieważ prywatne firmy, spółki, przedsiębiorstwa z udziałem kapitału zagranicznego wyrastają jak grzyby po deszczu i start niebawem znacznie się utrudni. Fachowcy oceniają, że spośród dziesięciu nowych firm, które powstawać będą w tym roku, trzy się utrzymają, z tego zaledwie jedna przynosić będzie swemu właścicielowi duże, liczące się w statystyce zyski. Reszta splajtuje.

Liczące się w statystyce zyski to takie, od których firma płaci miliardowe podatki. Szacując według wysokości podatku płaconego od dochodu, w roku '89 najbogatszym w Polsce rzemieślnikiem był Janusz Lekszoń, właściciel przedsiębiorstwa "El-Gaz" z Gdyni-Chylonii. Najbogatszy z młodych przedsiębiorców i najmłodszy z najbogatszych obraca miliardami: 20 mld rocznie to dla niego niewielka kwota. Reporterowi zachodnioniemieckiego "Spiegla" zapowiedział, że teraz dopiero weźmie się za rozwój interesu na wielką skalę: wysokonakładowa gazeta codzienna, stacja telewizyjna, agencja reklamowa - to dopiero duże pieniądze...

### Martwe walory

Niełatwo być miliarderem w Polsce, ponieważ posiadane pieniądze

trudno... pokazać. Odkąd dorobiliśmy się jedyne na razie hotelu sieci "Marriott" - miliarderzy mają się lepiej: tam butelka wody mineralnej kosztuje więcej, niż w "Victorii" obiad (co prawda mizerny), więc jest gdzie bywać. To nobiletuję.

Odkąd minister Kuroń zachęca do dobroczynności na rzecz najuboższych, miliarderzy mają gdzie wykazywać się swym bogactwem. Niestety "wielka" dobroczynność tylko wtedy jest w dobrym stylu, gdy pozostaje anonimowa.

Samochód - nawet ten najlepszy, najdroższy - przestał być wyróżnikiem, znamionującym prawdziwe bogactwo. Najnowszym typem mercedesa jeździ miliard Stokłosa, ale również używają tej marki i typu samochodu tysiące drobnych ciułaczy. Na saksach dorobili się niewielkiego kapitału, który w całości zainwestowali w "piórka", czyli to, czym można się pochwalić sąsiadom i rodzinie: ciuchy, kosmetyki, kafelki do łazienki i teraz zadają szyku. A taki na przykład miliard Lekszoń jeździ przechodzoną mazdą i dobrze mu z tym.

Dom może być wspaniałym pałacem, ale może również funkcję rezydencji pełnić biuro albo mieszkanie w blokach. W biurze zaś mogą witać interesantów przystojne hostessy w eleganckich firmowych uniformach albo - szef w rozchłostanej koszuli. To wszystko nie ma znaczenia. To wszystko są pozory, zewnętrzne oznaki, nieważne drobiazgi. Bo jedyne co się liczy to fakt, czy pieniąż - śpi, czy też jest w ruchu i rodzi drugi pieniąż. Kiedy pieniąż śpi (w pończosze, na koncie, w towarze, w kruszcu, bizuterii i drogich kamieniach) - jest martwy. Właściciel takiego martwego pieniąża nie wzbogaci się. Przeciwnie, może spodziewać się coraz większych strat. Inflacja pożera bowiem wszystko, nawet złoto i brylanty.

Właściciel pieniądza będącego w ciągłym ruchu może liczyć na zyski. O ile, rzecz jasna, pieniąż został dobrze zainwestowany.

Są ludzie, którzy w inwestycjach się nie mylą. Lech Grobelny, właściciel firmy fotograficznej AFP, kantoru wymiany walut Dorchem, założyciel Bezpiecznej Kasy Oszczędności - przyznał się publicznie w "Polityce" z 11.11.89 r.: "...Przed dwoma miesiącami włożyłem w ten kantor 250 milionów złotych, co do tej pory dało mi dochód około 800 milionów. Są to pewne interesy..."

Lecz Grobelny przyznaje się do majątku 2 mln dolarów.

Jak widać zarabianie wielkich pieniędzy to właściwie żadna sztuka. Wystarczy parę groszy kapitału zakładowego, pomysłu, kredyt i - przynajmniej na początku - własny wkład pracy. Potem wszystko pójdzie własnym rozpędem. Amerykanie powiadają: najtrudniej zarobić pierwszy milion... Miliarderów (złotówkowych) jest w Polsce więcej, niż moglibyśmy się spodziewać. Kiedy na początku ub. roku Przedsiębiorstwo Usług Consultingu Wadeco zaproponowało w ogłoszeniach gazetowych wybudowanie dwóch bloków z eleganckimi i drogimi, dolarowymi mieszkaniami (286 mieszkań o powierzchni od 81 do 127 metrów kwadratowych, cena jednego metra - ok. 650 dolarów) zaledwie pierwszego dnia zgłosiło się dwa i pół tysiąca chętnych. A potem wciąż jeszcze dzwonili, przychodzili, pytali... A przecież takie skromne mieszkanie to po aktualnym kursie dolara coś około pół miliarda złotych.

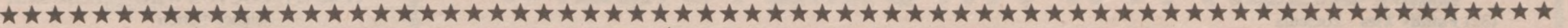
I to jest właśnie pocieszające! Naturalnie jednak nie dla kogoś, kto właśnie wybiera się na bieda-zupkę do baru mlecznego.

**EWA MAZUR**  
Razem







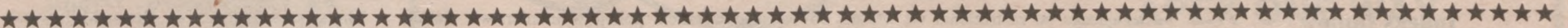


Uwaga! Za ostatniominitowe zmiany w programie redakcja Kalejdoskopu nie odpowiada. Uwagi na temat przewodnika Kalejdoskopu po programie telewizyjnym prosimy kierować na adres:

Kalejdoskop Tygodnia  
Program Telewizyjny  
6100 N. Cicero Ave.  
Chicago, IL 60646

Zmiany dotyczące programów polonijnych prosimy przysyłać z wyprzedzeniem 7-dniowym, najpóźniej do 2 po południu, w piątek poprzedzający tydzień ukazania się magazynu.

# PROGRAM TELEWIZYJNY



## Oglądajcie Kronikę Polonijną CDN

Program przedstawia życie Polonii, ciekawych ludzi i wydarzenia. Kronika CDN jest realizowana przy współpracy z Kongresem Polonii Amerykańskiej. Kanał 25, Ethnic Television Channel; sobota, 4-4:30 P.M., poniedziałek, 10-10:30 P.M.

## Programy polonijne

### Piątek, 16 lutego

- A.M.**  
**6:00** (26) **Sig's Superstar Show** - gospodarz programu (Sig Sakowicz) zaprasza na rozmowy ze znanymi ludźmi show-biznesu, sportu i polityki
- P.M.**  
**4:30** (ETC) **Acrylic Painting with Frank Cieslak**

#### POLVISION:

Program Polvision nadawany jest w 3-godzinnych blokach, od 12 w południe do 12 w nocy.

#### Pierwsza godzina bloku:

- Program dla dzieci
- Rozmowa z malarzem Marianem Konarskim-Marzyńcem

#### Druga godzina bloku:

- **RYSZARD III** - teatr telewizji, część 1

#### Trzecia godzina bloku:

- **Magazyn 102** - program o grafiku, twórcy plakatów filmowych, Andrzeju Pagowskim

### Sobota, 17 lutego

- A.M.**  
**9:00** (ETC) **Chef Ryszard** - program kulinarny, kuchnia polska  
**9:30** (ETC) **World Cronicle** - konferencja prasowa ONZ
- P.M.**  
**2:00** (ETC) **Hello Warsaw** - magazyn video  
**2:30** (ETC) **Poland: 1,000 Year History** - program prowadzi Iwo Pogonowski  
**3:00** (ETC) **Chef Ryszard** - program kulinarny, kuchnia polska  
**3:30** (ETC) **Polka Videos** - muzyka i humor  
**4:00** (ETC) **CDN** - kronika polonijnych wydarzeń tygodnia, ciekawi ludzie, reportaże; program przygotowywany przy współpracy KPA

- 4:30** (ETC) **Bob Lewandowski Show**  
**5:00** (ETC) **Polonia Today**  
**6:00** (ETC) **Chicago: Passport To The World**  
**7:00** (ETC) **Telegraf** - magazyn video  
**7:30** (ETC) **American Journal** - wiadomości polonijne  
**9:30** (ETC) **Sig Celebrity Kitchen** - program kulinarny i rozmowy  
**11:30** (ETC) **AMATOR** - polska komedia ('80) w reż. Krzysztofa Kieślowskiego

#### **A.M.**

- 1:30** (ETC) **Polonia Today**

#### POLVISION:

#### Pierwsza godzina bloku:

- **Przygody Pszczółki Maji** - film animowany dla dzieci
- Wywiad z Maciejem Wierzyńskim na temat sytuacji w kraju

#### Druga godzina bloku:

- **RYSZARD III** - teatr telewizji, część 2

#### Trzecia godzina bloku:

- **Śpiewa Maria Koterbska** - program muzyczny

### Niedziela, 18 lutego

#### **P.M.**

- 5:00** (26) **Bob Lewandowski Show**

#### POLVISION:

#### Pierwsza godzina bloku:

- Program dla dzieci
- Rozmowa z Markiem Zielinskim, publicystą paryskiej KULTURY
- reportaż o Jacku Kuroniu

#### Druga godzina bloku:

- **NAJDŁUŻSZA WOJNA NOWOCZESNEJ EUROPY** - serial telewizyjny według scenariusza Stefana Brat-

kowskiego o walce o utrzymanie polskości w Wielkopolsce w drugiej połowie XIX wieku. Odcinek 12

#### Trzecia godzina bloku:

- **Śpiewnik uliczny** - program muzyczny

### Poniedziałek, 19 lutego

#### **P.M.**

- 10:00** (ETC) **CDN** - kronika polonijnych wydarzeń tygodnia, ciekawi ludzie, reportaże; program przygotowywany przy współpracy KPA

- 10:30** (ETC) **Sig's Celebrity Kitchen** - program prowadzi **Sig Sakowicz**

#### POLVISION:

#### Pierwsza godzina bloku:

- Program dla dzieci
- Rozmowa z Markiem Zielinskim, publicystą paryskiej KULTURY
- Reportaż o Jacku Kuroniu

#### Druga godzina bloku:

- **NAJDŁUŻSZA WOJNA NOWOCZESNEJ EUROPY** - serial telewizyjny

#### Trzecia godzina bloku:

- **Śpiewnik uliczny** - program muzyczny

### Wtorek, 20 lutego

#### **P.M.**

- 5:30** (ETC) **Poland: 1,000 Year History** - program prowadzi Iwo Pogonowski

- 6:00** (ETC) **Ethnic Journal** - wiadomości polonijne

- 6:30** (ETC) **Sig's Celebrity Kitchen** - program prowadzi **Sig Sakowicz**

- 9:30** (ETC) **Polonia Today**  
Środa, 21 lutego

#### **P.M.**

- 4:30** (ETC) **Polka Videos** - muzyka i humor  
Czwartek, 22 lutego

#### **P.M.**

- 5:30** (ETC) **Telegraf** - polonijny magazyn video

#### Skala ocen filmów:

- \*\*\*\* bardzo dobry
- \*\*\* dobry
- \*\* średni
- \* słaby
- ZERO bardzo słaby

Poszczególne gwiazdkowe oceny oparte są o opinie znanych amerykańskich krytyków filmowych.

#### Kanały telewizyjne:

(2) WBBM/CBS	(50) WPWR
(5) WMAQ/NBC	(66) WGBO
(7) WLS/ABC	(ETC) Ethic Television Channel (CABLE)
(9) WGN	(POL) Polvision (CABLE)
(11) WTTW/PBS	(TRAV) Travel Channel (CABLE)
(20) WYCC/PBS	
(26) WCIU/UNI	
(32) WFLD/Fox	

## Piątek, 16 lutego

- P.M.**  
**5:00** (2) (5) (7) Dziennik  
 (9) **Charles in Charge** - komedia  
 (11) **World of Survival** film przyrodniczy  
 (32) **Family Ties** - komedia  
 (50) **Brady Bunch** - komedia  
 (66) **Punky Brewster** - komedia  
**5:30** (9) **WKRP in Cincinnati** - komedia  
 (11) **Nightly Business Report**  
 (32) **Mr. Belvedere** - komedia  
 (50) **Growing Pains** - komedia  
 (66) **New Leave It to Beaver** - komedia  
**6:00** (9) **Cheers** - komedia  
 (11) **MacNeil, Lehrer Newshour** - dziennik  
 (32) **Cosby Show** - komedia  
 (50) **Silver Spoons** - komedia  
 (66) **HIGHWAY TO HEAVEN** - serial przygodowy  
**6:30** (2) **Entertainment Tonight** - magazyn showbiznesu  
 (5) **Hard Copy** - magazyn reporterski  
 (7) **Wheel of Fortune** - teleturniej  
 (9) **Night Court** - komedia  
 (32) **Current Affair** - magazyn informacyjny  
**7:00** (2) **BRADYS** - komedia

### Indeks filmów

- PRIVATE BENJAMIN** ★★★ - komedia ('80). Goldie Hawn w roli dziewczyny, która po wpisaniu się do Armii odnajduje własną niezależność i dojrzałość. (7 PM, 9)  
**THE MAN WHO KNEW TOO MUCH** ★★★ - kryminał ('34) produkcji brytyjskiej w reż. Alfreda Hitchcocka. Wakacjusze wpłątani zostają przypadkowo w intrygę porwania i morderstwa. (7 PM, 20)  
**TO KILL A MOCKINGBIRD** ★★★★★ - dramat sensacyjny ('62) z Gregorym Peckiem. (Oscar za rolę) w roli adwokata broniącego oskarżonego o gwałt mężczyźne. (7 PM, 32)  
**CHATO'S LAND** ★★★ - western ('72). Charles Bronson w roli Apacza

- (5) **TRUE BLUE** - serial policyjny  
 (7) **Full House** - komedia  
 (9) **PRIVATE BENJAMIN** - film fabularny  
 (11) **Washington Week in Review**  
 (20) **THE MAN WHO KNEW TOO MUCH** - film fabularny  
 (32) **TO KILL A MOCKINGBIRD** - film fabularny  
 (50) **CHATO'S LAND** - film fabularny  
 (66) **CRASH COURSE** - film fabularny  
**7:30** (7) **Family Matters** - komedia  
 (11) **Wall Street Week**  
**8:00** (2) **DALLAS** - serial sensacyjny  
 (5) **MANCUSO, FBI** - serial kryminalny  
 (7) **Perfect Strangers** - komedia  
 (11) **Percious Memories - Strolling O47th Street** - film dokumentalny  
**8:30** (7) **Just The 10 of Us** - komedia

- uciekającego po zastrzeleniu we własnej obronie białego szeryfa. (7 PM, 50)  
**CRASH COURSE** ★ - komedia tv ('88). (7 PM, 66)  
**FORCED VENGEANCE** ★★ - dramat kryminalny ('82). Chuck Norris kontra mafia z Hong Kongu. (11:30 PM, 9)  
**LOOKIN' TO GET OUT** ★★ - komedio-dramat ('82). Jon Voight i Burt Young uciekają, po zaciągnięciu 10,000 długu. (12 AM, 7)  
**FIVE STAR FINAL** ★★★★★ - dramat ('31). Skandal wywołany przez gazetę i jego tragiczne konsekwencje płacone przez niewinnych. (12:20 AM, 11)  
**THAT SECRET SUNDAY** ★★ - dramat tv ('86). Dziennikarz zastanawia się

- 9:00** (2) **FALCON CREST** - serial sensacyjny  
 (7) **20/20** - magazyn reporterski  
 (9) (32) Dziennik  
 (11) **Black Stars in Orbit**  
 (50) **THE SAINT** - serial kryminalny  
 (66) **Brothers** - komedia  
**9:30** (66) **Carol Burnett and Friends** - komedia  
**10:00** (2) (5) (7) Dziennik  
 (9) **Jeffersons** - komedia  
 (11) **Mark Russell** - satyra  
 (32) **M\*A\*S\*H** - komedia  
 (50) **Sanford & Son** - komedia  
 (66) **Mama's Family** - komedia  
**10:30** (2) **Pat Sajak** - program rozrywkowy  
 (5) **Tonight** - program rozrywkowy prowadzi **Johnny Carson**  
 (7) **Nightline** - magazyn polityczny prowadzi **Ted Koppel**  
 (9) **HILL STREET BLUES** - serial policyjny  
 (11) **Wild Chicago** - przewodnik po

- nad udziałem policji w morderstwie dwóch dziewcząt. (1 AM, 2)  
**SCARED STIFF** ★★★ - komedia ('53). Dean Martin i Jerry Lewis na wyspie zamieszkałej przez żywe trupy... (2 AM, 32)  
**MUSS 'EM UP** ★★ - kryminał ('36). Porwanie, morderstwo, mafia... (3 AM, 7)  
**SEA WIFE** ★★ - dramat ('57) prod. brytyjskiej. Richard Burton i Joan Collins. Trzech mężczyzn i zakonnica są rozbitkami na oceanie. (3 AM, 9)  
**DEEP VALLEY** ★★★★★ - Dziewczyna z gór daje schronienie uciekającemu kryminaliście. (3 AM, 50)  
**LOCUSTS** ★★ - dramat tv ('74). Szarańcza niszczy żniwa. (3:05 AM, 2)  
**LIVE AGAIN, DIE AGAIN** ★★ - tv

- chicagoskiej dżungli  
 (32) **Comedy Express**  
 (50) **All In The Family** - komedia  
 (66) **Barney Miller** - komedia  
**11:00** (11) **DOCTOR WHO** - angielski serial science-fiction  
 (32) **Three's Company** - komedia  
 (66) **Kate & Allie** - komedia  
**11:30** (2) **Arsenio Hall** - program rozrywkowy  
 (5) **Late Night with David Letterman** - program rozrywkowy  
 (9) **FORCED VENGEANCE** - film fabularny  
 (32) **STAR TREK** - serial science-fiction  
 (50) **Odd Couple** - komedia  
 (66) **It's a Living** - komedia  
**A.M.**  
**12:00** (7) **LOOKIN TO GET OUT** - film fabularny  
 (26) **PIŁKA NOŻNA: Los Estados Unidos** kontra Costa Rica  
 (50) **Mary Tyler Moore** - komedia  
**12:30** (2) Dziennik  
 (5) **Friday Night Videos** - program muzyczny  
 (50) **After Hours** - magazyn showbiznesu

film science-fiction ('74). Donna Mills w roli obudzonej po 35 latach dziewczyny. (4:30 AM, 2)

### Najciekawsze programy dnia

- Entertainment Tonight** - zaprasza na rozmowę z Angela Lansbury z serialu „Murder She Wrote” (6:30 PM, 2)  
**Precious Moments - Strolling 47th Street** - film dokumentalny poświęcony znakomitym twórcom południa Chicago: Nat „King” Cole, Dinah Washington, Sam Cooke. Występy Kuumba Theatre Company, Jumping Giants of Jazz. (8 PM, 11)  
**Tonight Show** zaprasza na spotkanie z Bobem Hope, Magic Johnsonem i piosenkarką Natalie Cole. Program prowadzi Johnny Carson. (10:30 PM, 5)

## Sobota, 17 lutego

- P.M.**  
**12:00** (2) **OLYMPIC WINTERFEST**  
 (5) **Lifestyles of the Rich & Famous**  
 (7) **KOSZYKÓWKA**  
 (9) **POCKET MONEY** - film fabularny  
 (11) **National Geographic** - film dokumentalny  
 (32) **Happy Days** - komedia  
 (50) **Out of This World** - komedia  
 (66) **Hee-Haw** - program rozrywkowy z muzyką country  
**12:30** (32) **ONE-EYED JACKS** - film fabularny  
 (50) **My Secret Identity** - serial przygodowy  
**1:00** (5) **InSport**  
 (11) **Cousteau Amazon** - film dokumentalny  
 (50) **THE LAST OF MOHICANS** - film fabularny  
 (66) **NARCIARSTWO**  
**1:30** (2) **WYŚCIGI SAMOCHODOWE**  
 (5) **KOSZYKÓWKA**  
**2:00** (7) **KRĘGLE**  
 (9) **THE MECHANIC** - film fabularny  
 (11) **Nova** - program popularno-naukowy  
 (66) **RESTING PLACE** - film fabularny  
**2:30** (20) **Science & Culture in the Western Tradition** - serial popularno-naukowy  
**3:00** (2) **KOSZYKÓWKA**  
 (11) **Pizza Gourmet** - program kulinarny  
 (32) **JOHNNY DANEROUSLY** - film fabularny

- (50) **FRIDAY THE 13TH** - serial grozy  
**3:30** (5) **GOLF**  
 (7) **WIDE WORLD OF SPORTS**  
 (11) **Art of William Alexander** - program malarzy-amatorów  
**4:00** (9) **THUNDERBOLT AND LIGHTFOOT** - film fabularny  
 (11) **Yan Can Cook** - program kulinarny  
 (50) **Twilight Zone** - film fantastyczny  
 (66) **PUDD NHEAD WILSON** - film fabularny  
**4:30** (11) **Frugal Gourmet** - program kulinarny  
 (50) **Superboy** - serial przygodowy  
**5:00** (2) **Billy Packer's College Basketball**  
 (5) (7) Dziennik  
 (11) **This Old House** - program dla majsterkowiczów  
 (20) **Faces of Culture** - antropologia  
 (32) **KRULL** - film fabularny  
 (50) **WAR OF THE WORLDS** - serial grozy  
**5:30** (2) Dziennik  
 (11) **Sneak Previews Goes Video** - recenzje filmowe  
**6:00** (5) **Story of People**  
 (7) **Janet Davies Interviews**  
 (9) **Cheers** - komedia  
 (11) **Chicago Week in Review**  
 (50) **STAR TREK: THE NEXT GENERATION** - serial science-fiction

- (66) **Hoosier Millionaire** - teleturniej  
**6:30** (2) **Siskel & Ebert** - recenzje filmowe  
 (7) **Wheel of Fortune** - teleturniej  
 (9) **\$100,000 Fortune Hunt** - teleturniej  
 (11) **McLaughlin Group** - dyskusja  
 (66) **Mama's Family** - komedia  
**7:00** (2) **PARADISE** - seryjny western  
 (5) **227** - komedia  
 (7) **MISSION IMPOSSIBLE** - serial sensacyjny  
 (9) **Hogan's Heroes** - komedia  
 (11) **THE GHOST AND MRS. MUIR** - film fabularny  
 (20) **War & Peace in the Nuclear Age** - serial dokumentalny  
 (32) **Cops** - serial dokumentalny  
 (50) **DOLLS** - film fabularny  
 (66) **COLUMBO** - serial kryminalny  
**7:30** (5) **Amen** - komedia  
 (9) **KOSZYKÓWKA**  
 (32) **Totally Hidden Video**  
**8:00** (2) **TOUR OF DUTY** - serial wojenny  
 (5) **Golden Girls** - komedia  
 (7) **ABC MYSTERY MOVIE: CHRISTINE CROMWELL** - serial kryminalny  
 (32) **Reporters** - reportaże  
**8:30** (5) **Empty Nest** - komedia  
**9:00** (2) **Connie Chung** - magazyn reporterski  
 (5) **Bob Hope Winter**  
 (11) **Man Whose Name Was John**  
 (20) **Art of the Western World** - serial

- dokumentalny  
 (32) **Cousteau/Papula New Guinea**  
 (50) **American Gladiators**  
 (66) **Brothers** - komedia  
**9:30** (9) Dziennik  
 (66) **Carol Burnett and Friends** - komedia  
**10:00** (2) (5) (7) Dziennik  
 (9) (50) **Twilight Zone** - film fantastyczny  
 (11) **Image Union** - filmy niezależnych filmowców  
 (32) **Comic Strip Live** - program satyryczny  
 (66) **Mastersellers** - program rozrywkowy  
**10:30** (2) **HART TO HART** - serial kryminalny  
 (5) **Saturday Night Live**  
 (7) **FLASHPOINT** - film fabularny  
 (9) **BLADE RUNNER** - film fabularny  
 (11) **Born Again: Life in a Fundamental Baptist Church** - program dokumentalny  
**11:00** (32) **Sports Profile**  
 (50) **FRIDAY THE 13TH** - serial grozy  
 (66) **On the Beam** - magazyn rozrywkowy  
**11:30** (2) **Arsenio Hall** - program rozrywkowy  
**A.M.**  
**12:00** (5) **FREDDY'S NIGHTMARES** - film grozy  
 (11) **90's** - serial dokumentalny

- (32) **Star Trek** - serial science-fiction  
 (50) **Music Videos Saturday Night Party** - program rozrywkowy  
 12:30 (2) **Siskel & Ebert** - krytyka filmowa  
 (7) **NOWHERE TOP HIDE** - film fabularny

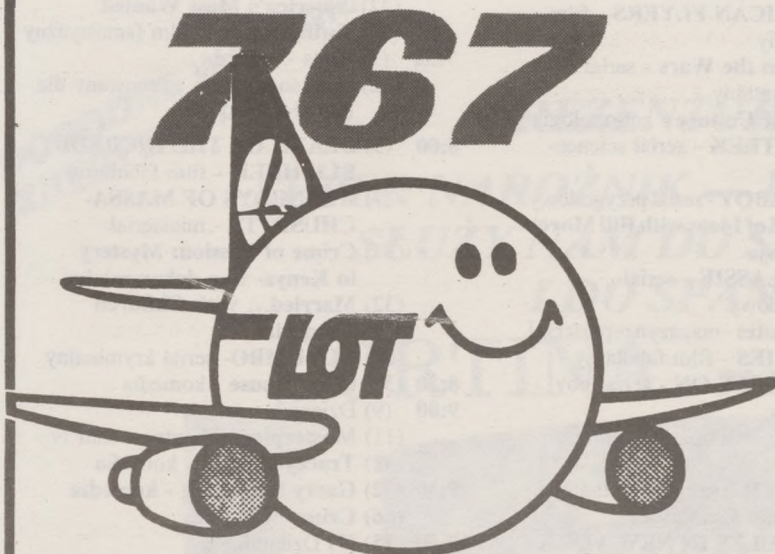
## Indeks filmów

- HAUNTS OF THE VERY RICH** ★★ - film przygodowy ('72). Lloyd Bridges. Grupa podróżników trafia na tropikalną wyspę... (10:30 AM, 50)  
**POCKET MONEY** ★★ - western ('72). Lee Marvin i Paul Newman. (12 PM, 9)  
**ONE-EYED JACKS** ★★★ - western ('63). Marlon Brando (debiut reżyserski) w roli głównej. (12:30 PM, 32)  
**THE LAST OF THE MOHICANS** ★★ - film przygodowy ('36). adaptacja powieści Jamesa Fenimore Coopera. (1 PM, 50)  
**THE MECHANIC** ★★ - dramat sensacyjny ('72). Charles Bronson w roli najdroższego płatnego mordercy. Jan-Michael Vincent. (2 PM, 9)  
**RESTING PLACE** ★★ - dramat ('86). Napięcia rasowe wybuchają gdy bohater wojny wietnamskiej, Murzyn, ma zostać pochowany na „białym” cmentarzu w Georgii. (2 PM, 66)  
**JOHNNY DANGEROUSLY** ★★ - komedia ('84). Michael Keaton w roli dobrodusznego gangstera. (3 AM, 32)  
**THUNDERBOLT AND LIGHT-FOOT** ★★★ - komedia sensacyjna ('74). Clint Eastwood, Jeff Bridges. Reż. Michael Cimino. Weteran wojny wietnamskiej i wagabunda próbują obrabować bank. (4 PM, 9)  
**PUDD'NHEAD WILSON** ★★ - dramat kryminalny ('84). Adaptacja powieści Marka Twaina. (4 PM, 66)  
**KRULL** ★★★ - film fantastyczny ('83). Przygody księcia na średniowiecznej planecie Krull. (5 PM, 32)  
**GHOST AND MRS. MUIR** ★★★★★ - komedia ('47). Samotna wdowa zakochuje się w duchu wilka morskiego. Rex Harrison, Gene Tierney, Natalie Wood, George Sanders. (7 PM, 11)  
**DOLLS** ★ - film grozy ('87). (7 PM, 50)  
**FLASHPOINT** ★★ - film sensacyjny ('84). Kris Kristofferson, Treat Williams. Dwaj policjanci w Teksasie znajdują dowody w sprawie morderczego zamachu na prez. Johna F. Kennedy'ego. (10:30 PM, 7)  
**BLADE RUNNER** ★★★ - film science-fiction ('82). Detektyw w XXI wieku musi odnaleźć zbudowane androidy i zniszczyć je zanim one zniszczą jego. Harrison Ford. (7 PM, 9)  
**NOWHERE TO HIDE** ★ - dramat kryminalny ('77). (12:30 AM, 7)  
**AMAZING ADVENTURE** ★ - film przygodowy ('36). (1 AM, 11)  
**THE GODCHILD** ★ - western ('74). (2 AM, 2)  
**WILLIE AND PHIL** ★★★ - komedio-dramat ('80). Reż. Paul Mazursky. Dwaj przyjaciele zakochują się w tej samej kobiecie. (3 AM, 9)  
**BIG BOB JOHNSON AND HIS FANTASTIC SPEED CIRCUS** ★★ - film przygodowy ('78). Wyścig samochodowy przez Louisianę o milionowy spadek. (3:30 AM, 2)  
**FINAL ASSIGNMENT** ★ - film sensacyjny ('80). (3:30 AM, 50)

## Najciekawsze programy dnia

- Janet Davies Interviews** - wywiady z fotografikiem, Victorem Skrebneskim i menedżerem klubu Chicago Cubs, Donem Zimmerem. (6 PM, 7)  
**Siskel & Ebert** rozmawiają na temat nominacji do Oscarów. (6:30 PM, 2)  
**Man Whose Name Was John** - film o arcybiskupie Roncalli (Raymond Burr), który później został papieżem i obrał imię Jana XXII, pomagającym przesyłać żydowskie dzieci za granicę nazistowskich Niemiec. (9 PM, 11)

# WIELKA ZIMOWA WYPRZEDAŻ CHICAGO - WARSZAWA



**POLONIA LATA LOT-em  
TANIEJ**

**PRZEDPŁATY NA PODRÓŻE Z WARSZAWY DO CHICAGO JUŻ OD  
\$807.00!**

UWAGA: Taryfy ważne do 31 marca 1990. Ilość miejsc dla powyższych taryf może być w niektórych datach ograniczona. Nie obowiązują zniżki dla dzieci i niemowląt. Bilety wg powyższych taryf nie podlegają zwrotowi i mają pewne ograniczenia. Powyższe taryfy podlegają zatwierdzeniu przez władze rządowe i mogą ulec zmianie bez uprzedzenia. Podane ceny nie obejmują obowiązujących opłat lotniskowych.

**WSZYSTKIE REJSY NON-STOP  
SAMOLOTEM BOEING 767.**

REZERWACJE, INFORMACJE I SPRZEDAŻ BILETÓW W POLONIJNYCH BIURACH  
PODRÓŻY I BIURZE LOT:

**(312) 236-3388**

**333 N. MICHIGAN AVE., Chicago, IL 60601**

**POLSKIE LINIE LOTNICZE**

**LOT**

ZOBACZYĆ — ZNACZY UWIERZYĆ (?)



## Skala ocen filmów:

- \*\*\*\* bardzo dobry  
 \*\*\* dobry  
 \*\* średni  
 \* słaby  
 ZERO bardzo słaby

Poszczególne gwiazdkowe oceny oparte są o opinie znanych amerykańskich krytyków filmowych.

## Kanały telewizyjne:

- |               |       |                                   |
|---------------|-------|-----------------------------------|
| (2) WBBM/CBS  | (50)  | WPWR                              |
| (5) WMAQ/NBC  | (66)  | WGBO                              |
| (7) WLS/ABC   | (ETC) | Ethnic Television Channel (CABLE) |
| (9) WGN       |       |                                   |
| (11) WTTW/PBS |       | (POL) Polvision (CABLE)           |
| (20) WYCC/PBS |       | (TRAV) Travel Channel (CABLE)     |
| (26) WCIU/UNI |       |                                   |
| (32) WFLD/Fox |       |                                   |

## Niedziela, 18 lutego

- P.M.  
**12:00** (5) **KOSZYKÓWKA**  
 (7) **Chicagoing** - magazyn chicagoski  
 (11) **John McLaughlin's One on One** - dyskusja  
 (32) **Happy Days** - komedia  
 (50) **Brady Bunch** - komedia  
 (66) **HAND OF DEATH** - film fabularny  
**12:30** (7) **Vernon Jarrett: Face to face Special**  
 (11) **Bookmark** - dyskusja  
 (50) **CONVOY** - film fabularny  
**1:00** (7) **KOSZYKÓWKA**  
 (9) **WONDER WOPMAN** - film fabularny  
 (11) **WONDERWORKS** - dramat  
 (32) **THE AWAKENING** - film fabularny  
**2:00** (5) **SportWorld**  
 (11) **Great Performances**  
 (66) **MAGIC SWORD** - serial kryminalny  
**2:30** (2) **KOSZYKÓWKA**  
 (9) **MUTINY ON THE BOUNTY** - film fabularny  
 (20) **Science & Culture in the Western Tradition** - serial popularno-naukowy  
**3:00** (5) **GOLF**  
 (7) **KOSZYKÓWKA**  
 (32) **KRULL** - film fabularny  
 (50) **CANNONBALL RUN** - film fabularny  
**3:30** (11) **From These Roots** - film dokumentalny

### Indeks filmów

- SEA WOLF** ★★★★★ - dramat ('41). Znakomita adaptacja noweli Jacka Londona. (11 AM, 9)  
**CONVOY** ★★ - dramat sensacyjny ('78). Reż. Sam Peckinpah. Kris Kristofferson, Ali MacGraw. (12:30 PM, 50)  
**WONDER WOMAN** ★ - tv film przygodowy ('74). (1 PM, 9)  
**THE AWAKENING** ★ - tv film science-fiction ('79). (1 PM, 32)  
**MAGIC SWORD** ★★ - film fantastyczny ('62). Odważny rycerz, zły czarownik, piękna księżniczka i czary w starej Anglii. (2 PM, 66)  
**MUTINY ON THE BOUNTY** ★★★★★ - dramat ('35). Clark Gable, Charles Laughton, Franchoot Tone. Adaptacja noweli Nordhoffa-Halla o tyranii i buncie na morzu. (2:30 PM, 9)  
**KRULL** ★ - film fantastyczny ('83). Przygody księcia na średniowiecznej planecie

- 4:00** (11) **Chicago Sunday Evening Club**  
 (66) **METALSTORM: THE DESTRUCTION OF JARED-SYN**  
**5:00** (2) (5) (7) **Dziennik**  
 (9) **AMERICAN FLYERS** - film fabularny  
 (11) **Between the Wars** - serial dokumentalny  
 (20) **Faces of Culture** - antropologia  
 (32) **STAR TREK** - serial science-fiction  
 (50) **SUPERBOY** - serial przygodowy  
**5:30** (11) **World of Ideas with Bill Moyers** - dyskusja  
 (50) **NEW LASSIE** - serial przygodowy  
**6:00** (2) **60 Minutes** - magazyn reporterski  
 (5) **GOONIES** - film fabularny  
 (7) **LIFE GOES ON** - serial obyczajowy  
 (11) **Evening at Pops** - program muzyczny  
 (32) **BOOKER** - serial kryminalny  
 (50) **American Gladiators**  
 (66) **HERCULES IN NEW YORK** - film fabularny  
**6:30** (20) **Japan: The Living Tradition** - serial dokumentalny  
**7:00** (2) **COLOR PURPLE** - film fabularny

Krull. (3 PM, 32)

**CANNONBALL RUN** ★ - komedia ('81). Burt Reynolds, Roger Moore, Dom DeLuise i wielu innych. (3 PM, 50)

**METALSTORM: THE DESTRUCTION OF JARED-SYN** ★ - film science-fiction ('83). (4 PM, 66)

**AMERICAN FLYERS** ★★ - dramat ('85). Kevin Costner w roli kolarza szosowego z domowymi problemami. (5 PM, 9)

**HERCULES IN NEW YORK** ★ - film fantastyczny ('70). (6 PM, 66)

**COLOR PURPLE** ★★★★★ - dramat ('85) w reż. Stephena Spielberga o sytuacji murzyńskiej kobiety u początku stulecia na głębokiej południowej wsi. Desreta Jackson, Danny Glover, Akousa Busia, Whoopi Goldberg, Margaret Avery, Oprah Winfrey i inni. (7 PM, 2)

**RENT A COP** ★ - dramat kryminalny ('88). Burt Reynolds, Liza Minelli. (7 PM, 9)

**DEATH OF THE INCREDIBLE**

- (7) **American's Funniest Home Videos**  
 (9) **RENT A COP** - film fabularny  
 (11) **Nature** - film dokumentalny  
 (32) **America's Most Wanted**  
 (50) **Twilight Zone** - film fantastyczny  
**7:30** (7) **Elvis** - dramat  
 (32) **Simpsons** - film animowany dla dorosłych  
**8:00** (5) **DEATH OF THE INCREDIBLE HULK** - film fabularny  
 (7) **KENNEDYS OF MASSACHUSETTS** - miniserial  
 (11) **Crime of Passion: Mystery in Kenya** - film dokumentalny  
 (32) **Married... with Children** - komedia  
 (66) **COLUMBO** - serial kryminalny  
**8:30** (32) **Open House** - komedia  
**9:00** (9) **Dziennik**  
 (11) **Masterpiece Theatre** - teatr tv  
 (32) **Tracey Ullman** - komedia  
**9:30** (32) **Garry Shandling** - komedia  
 (66) **Crime Stoppers**  
**10:00** (5) (7) **Dziennik**  
 (9) **Monsters** - serial grozy  
 (11) **Whose Line Is It Anyway?** - komedia  
 (32) **M\*A\*S\*H** - komedia  
 (66) **Secret World**

**HULK** ★★ - tv film przygodowy. Czyżby naprawdę ostatni odcinek przygod Wielkiego, Zdenerwowanego i Zielonego Człowieka? Bill Bixby, Lou Ferrigno. (8 PM, 5)

**KENNEDYS OF MASSACHUSETTS** - **premiera** - 3-odcinkowy miniserial oparty na powieści Doris Kearns Goodwin, w reż. Lamont Johnson. Opowiada o wielkiej dynastii rodziny Kennedy. Cześć druga w poniedziałek, zakończenie w środę. (8 PM, 7)

**THE MAN WHO KNEW TOO MUCH** ★★ - kryminał ('34) produkcji brytyjskiej w reż. Alfreda Hitchcocka. Wakacjusze wpłtani zostają przypadkowo w intrygę porwania i morderstwa. (10:30 PM, 20)

**STILL OF THE NIGHT** ★★ - kryminał ('82). Roy Scheider, Meryl Streep. Reż. Robert Benton. (10:45 PM, 7)

**HUNTERS** ★★ - dramat wojenny ('58). Robert Mitchum, Robert Wagner. Rzecz dzieje się w czasie wojny koreańskiej. (11:30 PM, 9)

- 10:15** (2) **Dziennik**  
**10:30** (9) **MAGNUM P.I.** - serial kryminalny  
 (11) **Dave Allan at Large**  
 (20) **THE MAN WHO KNEW TOO MUCH** - film fabularny  
 (50) **STAR TREK: THE NEXT GENERATION** - serial science-fiction  
 (66) **Secrets & Mysteries**  
**10:45** (7) **STILL OF THE NIGHT** - film fabularny  
**11:00** (11) **ALFRED HITCHCOCK HOUR** - film kryminalny  
**11:15** (2) **Entertainment This Week** - film magazyn showbiznesu  
 (5) **Night Music** - program muzyczny  
**11:30** (9) **HUNTERS** - film fabularny  
 (32) **SIMON & SIMON** - serial kryminalny  
 (50) **WAR OF THE WORLDS** - serial grozy  
**11:50** (11) **Wild Chicago** - przewodnik po chicagoskiej dzungli  
**A.M.**  
**12:00** (66) **Wrestling**  
**12:15** (2) (5) **Dziennik**  
**12:20** (11) **Image Union** - filmy niezależnych filmowców  
**12:30** (50) **Twilight Zone** film fantastyczny  
 (66) **Wrestling**  
**12:45** (2) **Newsmakers** - dyskusja  
 (7) **HAMBURGER HILL** - film fabularny  
**12:50** (11) **Sneak Previews Goes Video** - recenzje filmowe

**HAMBURGER HILL** ★★ - dramat wojenny ('87). Pamiętnik bitwy w Wietnamie. (10:30 PM, 7)

**ROYAL FLASH** ★★ - film przygodowy ('75) prod. brytyjskiej. Richard Lester, Malcolm McDowell i inni. (3 AM, 9)

### Najciekawsze programy dnia

**Chicagoing** zaprasza nad jezioro Geneva. Prowadzi Bill Campbell. (12 PM, 7)

**Vernon Jarrett: Face to Face Special** - temat - nowa wystawa w The Art Institute of Chicago *Yoruba: „Nine Centuries of African Art and Thought”* (12:30 PM, 7)

**Nature: A Wolf in the Fold** - historia przyjaźni człowieka i psa. (7 PM, 11)

**Night Music przedstawia:** Tim Berne, Richard Thompson, Jo-El Sonnier, John Cale, B.J. Cole, Shawn Colvin. (11:15 PM, 5)

## Poniedziałek, 19 lutego

- P.M.  
**5:00** (2) (5) (7) **Dziennik**  
 (9) **Charles in Charge** - komedia  
 (11) **World of Survival** - film przyrodniczy  
 (20) **English as a Second Language** - j. angielski dla obcokrajowców  
 (32) **Family Ties** - komedia  
 (50) **Brady Bunch** - komedia  
 (66) **Punky Brewster** - komedia  
**5:30** (9) **WKRP Cincinnati** - komedia  
 (11) **Nightly Business Report**  
 (32) **Mr. Belvedere** - komedia  
 (50) **Growing Pains** - komedia  
 (66) **New Leave It To Beaver** - komedia  
**6:00** (9) **Cheers** komedia  
 (11) **MacNeil, Lehrer Newshour** - dziennik  
 (32) **Cosby Show** - komedia  
 (50) **Silver Spoons** - komedia  
 (66) **HIGHWAY TO HEAVEN** - serial przygodowy  
**6:30** (2) **Entertainment Tonight** - magazyn showbiznesu  
 (5) **Hard Copy** - magazyn informacyjny

- (7) **Wheel of Fortune** - teleturniej  
 (9) **Night Court** - komedia  
 (32) **Current Affair** - magazyn informacyjny  
**7:00** (2) **Major Dad** - komedia  
 (5) **Alf** - komedia  
 (7) **MacGYVER** - serial przygodowy  
 (9) **SIXTEEN CANDLES** - film fabularny  
 (11) **Chicago Tonight with John Callaway** - dyskusja  
 (32) **21 JUMP STREET** - serial kryminalny  
 (50) **Go TELL THE SPERTANS** - film fabularny  
 (66) **BEDROOM EYES** - film fabularny  
**7:30** (2) **City** - komedia  
 (5) **Hogan Family** - komedia  
 (11) **Frugal Gourmet** - program kulinarny  
**8:00** (2) **Murphy Brown** - komedia  
 (5) **NASTY BOYS** - dramat kryminalny

- (7) **KENNEDYS OF MASSACHUSETTS** - film fabularny  
 (11) **Miracle Planet** - serial popularno-naukowy  
 (20) **Art of the Western World** - serial dokumentalny  
 (32) **ALIEN NATION** - serial science-fiction  
**8:30** (2) **Designing Women** - komedia  
**9:00** (2) **Newhart** - komedia  
 (9) (32) **Dziennik**  
 (11) **Eyes on the Prize II** - program dokumentalny  
 (66) **Brothers** - komedia  
**9:30** (2) **Doctor, Doctor** - komedia  
 (50) **Night Gallery** - film grozy  
 (66) **Carol Burnett & Friends** - komedia  
**10:00** (2) (5) (7) **Dziennik**  
 (9) **Jefferson** - komedia  
 (11) **Travel Magazine**  
 (20) **Areobik**  
 (32) **M\*A\*S\*H** - komedia  
 (50) **Sanford & Son** - komedia

- (66) **Mama's Family** - komedia  
**10:30** (2) **Pat Sajak** - program rozrywkowy  
 (5) **Tonight** - program rozrywkowy prowadzi **Johnny Carson**  
 (7) **Nightline** - program polityczny prowadzi **Tedd Koppel**  
 (9) **HILL STREET BLUES** - serial policyjny  
 (11) **Vremya** - sowiecki dziennik telewizyjny  
 (32) **Comedy Express**  
 (50) **All In The Family** - komedia  
 (66) **Barney Miller** - komedia  
**11:00** (7) **A SENSITIVE, PASSIONATE MAN** - film fabularny  
 (11) **Nova** - program popularno-naukowy  
 (20) **Faces of Culture** - antropologia  
 (32) **Three's Company** - komedia  
 (66) **Kate & Allie** - komedia  
**11:30** (2) **Arsenio Hall** - program rozrywkowy  
 (5) **Late Night with David Letterman** - program rozrywkowy  
 (9) **RENT A COP** - film fabularny  
 (32) **STAR TREK** - serial science-fiction

- (50) **Odd Couple** - komedia  
 (66) **It's A Living** - komedia

A.M.

- 12:00 (11) **Chicago Tonight With John Cal-laway** - dyskusja  
 (50) **Mary Tyler Moore** - komedia  
 12:30 (2) **Dziennik**  
 (5) **Later with Bob Costas** - wywiady ze znanymi ludźmi  
 (11) **Nature** - film dokumentalny  
 (50) **After Hours** - magazyn rozrywki

## Indeks filmów

**LITTLE LULU & THE GANG** ★★ - film animowany ('76) prod. japońskiej. (9 AM, 50)

**YOGI BEAR & THE MAGICAL FLIGHT OF THE SPRUCE GOOSE** ★★ - tv film animowany ('87). (10 AM, 32)

**SIXTEEN CANDLES** ★★ - komedia ('84). 16-latka cierpi na brak uwagi ze strony rodziny i jej nadmiar ze strony zakochanego młodzieńca.. (7 PM, 9)

**GO TELL THE SPARTANS** ★★★ - dramat wojenny ('78). Początek wojny w Wietnamie. Burt Lancaster, Marc Singer. (7 PM, 50)

**BEDROOM EYES** ★★ - thriller ('86) prod. kanadyjskiej. Niewinny świadek zbrodni staje się głównym podejrzanym... (7 PM, 66)

**KENNEDYS OF MASSACHUSETTS** - patrz niedziela. (8 PM, 7)

**SENSITIVE, PASSIONATE MAN** ★★ - dramat tv ('77). Angie Dickinson w roli żony alkoholika. (11 PM, 7)

**RENT A COP** ★ - patrz niedziela. (11:30 PM, 9)

**ONE, TWO, THREE** ★★★★★ - komedia ('61). Problemy człowieka Coca-Coli w Zachodnim Berlinie. James Cagney, Pamela Tiffin. (1:30 AM, 32)

**THE MAN WHO HAUNTED HIMSELF** ★★ - film grozy ('70). Roger Moore walczący ze swym groźnym alter ego. (2 AM, 7)

**EARLY TO BED** ★★★ - komedia ('36). Spacerujący we śnie małżonek zostaje podejrzanym o kradzież, a potem o morderstwo. (2 AM, 50)

**STRANGER IN SACRAMENTO** ★ - western ('65) prod. włoskiej. (3 AM, 5)

**THE DAY THE EARTH CAUGHT FIRE** ★★★ - film science-fiction ('61) prod. brytyjskiej. Ziemia zostaje wyrzucona z orbity i kieruje się w stronę Słońca. (3 AM, 9)

**GUNPLAY** ★★ - western ('51). Tim Holt, Richard Martin. (3:30 AM, 7)

**WE'RE NOT DRESSING** ★★★ - musical ('34). Bing Crosby, George Burns. (3:30 AM, 50)

### Najciekawsze programy dnia

**Eyes on the Prize II: A Nation of Laws?** (1968-71) - szósty epizod serialu dokumentującego murzyński ruch o równouprawnienie opowiada o ulicznych konfrontacjach w Chicago i Nowym Jorku. Odcinek powtórzony zostanie we wtorek o 2 PM i w nocy z czwartku na piątek o 12:30 AM. (8 PM, 11)

# ELEGANCKIE MIESZKANIA

UMEBLOWANE SĄ EUROPEJSKIMI MEBLAMI Z  
 NORTHERN HOME FURNISHINGS

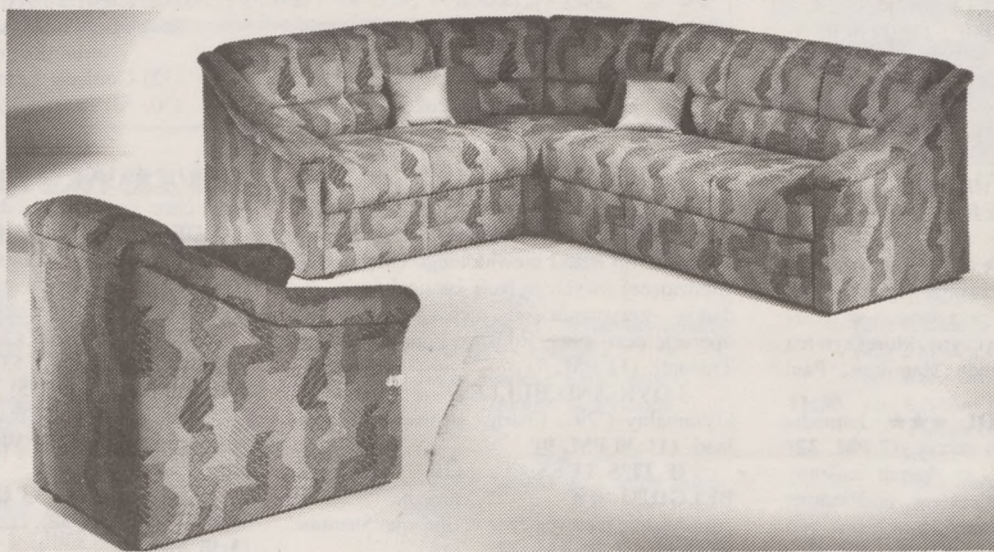
DOGODNE WARUNKI  
 KREDYTOWE

6 MIESIĘCY  
 BEZ ODSETEK!

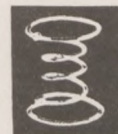
PREZENTUJEMY

**SUPER NAROŻNIK — ROZKŁADANY  
 SŁUŻY NAM DO SIEDZENIA  
 I DO SPANIA**

**CORTINA TYLKO \$2295**



EUROPEJSKA KONSTRUKCJA SPRĘŻYNOWA



Proponujemy komfortowe i niezawodne meble z siedzeniami na sprężynach. Jeśli chcesz pozbyć się bólu w plecach, kup u nas meble ze sprężynami

### MÓWIMY PO POLSKU

Dowozimy meble — również do Milwaukee.

Wstap do naszego sklepu i obejrzyj kolekcję europejskich mebli, które były wystawione na Europejskich Targach Meblowych w Kolonii i Mediolanie. Sprowadzamy meble z najlepszych fabryk europejskich bez korzystania z usług pośredników.

**LINCOLN AVE.  
 NORTHERN  
 HOME FURNISHINGS CO, INC.**

4662 N. LINCOLN AVE.  
 CHICAGO, IL. 60625  
 Tel.: (312) 561-6910

Największy salon mebli europejskich w Chicago



## Wtorek, 20 lutego

P.M.

- 5:00 (2) (5) (7) Dziennik  
(9) **Charles In Charge** - komedia  
(11) **World of Survival** - film przyrodniczy  
(32) **Family Ties** - komedia  
(50) **Brady Bunch** - komedia  
(66) **Punky Brewster** - komedia
- 5:30 (9) **WKRP In Cincinnati** - komedia  
(11) **Nightly Business Report**  
(32) **Mr. Belvedere** - komedia  
(50) **Growing Pains** - komedia  
(66) **New Leave It To Beaver** - komedia
- 6:00 (9) **Cheers** - komedia  
(11) **MacNeil, Lehrer Newshour** - dziennik  
(32) **Cosby Show** - komedia  
(50) **Silver Spoons** - komedia  
(66) **HIGHWAY TO HEAVEN** - serial przygodowy
- 6:30 (2) **Entertainment Tonight** - magazyn showbiznesu  
(5) **Hard Copy** - magazyn informacyjny  
(7) **Wheel of Fortune** - teleturniej  
(9) **Night Court** - komedia  
(32) **Current Affair** - magazyn informacyjny
- 7:00 (2) **Wonderful Wizard of OZ**  
(5) **MATLOCK** - serial kryminalny

- (7) **Who's The Boss?** - komedia  
(9) **TERMINATOR** - film fabularny  
(11) **Chicago Tonight with John Callaway** - dyskusja  
(32) **BACK TO SCHOOL** - film fabularny  
(50) **BUNKER** - film fabularny  
(66) **PRIVATE LESSONS** - film fabularny
- 7:30 (7) **Wonder Years** - komedia  
(11) **This Old House** - program dla majsterkowiczów  
(20) **Humanities Through the Arts** - program dokumentalny
- 8:00 (5) **IN THE HEAT OF THE NIGHT** - serial dokumentalny  
(7) **Roseanne** - komedia  
(11) **Nova** - film dokumentalny
- 8:30 (7) **Coach** - komedia
- 9:00 (5) **MIDNIGHT CALLER** - serial sensacyjny  
(7) **THIRTYSOMETHING** - serial obyczajowy  
(9) (32) Dziennik  
(11) **Frontline** - film dokumentalny

- (20) **War & Peace in the Nuclear Age** - film dokumentalny  
(66) **Brothers** - komedia
- 9:30 (66) **Carol Burnett & Friends** - komedia
- 10:00 (2) (5) (7) Dziennik  
(9) **Jeffersons** - komedia  
(11) **Travel Magazine**  
(20) Yoga  
(32) **M\*A\*S\*H** - komedia  
(50) **Sanford & Son** - komedia  
(66) **Mama's Family** - komedia
- 10:30 (2) **Pat Sajak** - program rozrywkowy  
(5) **Tonight** - program rozrywkowy prowadzi Jay Leno  
(7) **Nightline** - magazyn polityczny prowadzi Ted Koppel  
(9) **HILL STREET BLUES** - serial policyjny  
(11) **Vremya** - sowiecki dziennik telewizyjny  
(20) **The World: A Television History** - serial dokumentalny  
(32) **Comedy Express**  
(50) **All In The Family** - komedia

- (66) **Barney Miller** - komedia
- 11:00 (7) **AURORA** - film fabularny  
(11) **Mauna Kea: On The Verge of Other Worlds** - film dokumentalny  
(20) **Earth Explored** - geologia  
(32) **Three's Company** - komedia  
(66) **Kate & Allie** - komedia
- 11:30 (2) **Arsenio Hall** - program rozrywkowy  
(5) **Late Night with David Letterman** - program rozrywkowy  
(9) **LOVE AND BULLETS** - film fabularny  
(32) **STAR TREK** - serial science-fiction  
(50) **Odd Couple** - komedia  
(66) **It's A Living** - komedia

A.M.

- 12:00 (11) **Chicago Tonight With John Callaway** - dyskusja  
(50) **Mary Tyler Moore** - komedia
- 12:30 (2) Dziennik  
(5) **Later with Bob Costas** - wywiady ze znanymi ludźmi  
(11) **Miracle Palnet** - film dokumentalny  
(50) **After Hours** - program rozrywkowy

### Indeks filmów

- BAMBOO SAUCER** ★ - film science-fiction ('68). (9 AM, 50)  
**TERMINATOR** ★★★ - film science-fiction ('84). Arnold Schwarzenegger w roli androida z XXI wieku, przystanego w teraźniejszość aby zabić dziewczynę, której syn ma zmienić przyszłość. Linda Hamilton, Paul Winfield. (7 PM, 9)  
**BACK TO SCHOOL** ★★★ - komedia ('86). Milioner wraca do szkoły. (7 PM, 32)  
**BUNKER** ★★★ - tv dramat wojenny ('81). Ostatnie dni Hitlera, w podziemnej kwaterze głównej. Anthony Hopkins w roli Hitlera. (7 PM, 50)

- PRIVATE LESSONS** ★★ - komedia ('81). Służąca uczy syna domu... (7 PM, 66)  
**AURORA** ★★ - dramat tv ('84). Sophia Loren w roli matki niewidomego chłopca odwiedzającej swych byłych kochanków z nadzieją otrzymania od nich pieniędzy na operację oczu syna. Eduardo Ponti, Daniel J. Travanti. (11 PM, 7)  
**LOVE AND BULLETS** ★★ - dramat kryminalny ('79). Charles Bronson, Jill Ireland. (11:30 PM, 9)  
**IF IT'S TUESDAY, THIS MUST BE BELGIUM** ★★ - komedia ('69). Amerykanie na wycieczce w Europie. Suzanne Pleshette. (1:30 AM, 32)

- ROCKABYE** ★★ - dramat ('32). Aktorka chce zaadoptować dziecko. (2 AM, 7)  
**DECEPTION** ★★★ - dramat ('46). Bette Davis gra pianistkę, starającą się utrzymać w tajemnicy przed mężem, kompozytorem swoją przeszłość. (2:30 AM, 50)  
**BENEATH THE 12-MILE REEF** ★★ - film przygodowy ('53). Robert Wagner, Terry Moore. (3 AM, 5)  
**DEATH OF OCEAN VIEW PARK** ★★ - dramat tv ('79). Wesołe miasteczko po huraganie. (3 AM, 9)  
**THE LAW WEST OF TOMBSTONE** ★★★ - western ('38). Hary Carey, Tim Holt. (3:30 AM, 7)

### Najciekawsze programy dnia

- Eyes On The Prize II** - patrz poniedziałek. (2 PM, 11)  
**Wonderful Wizard of Oz** - Angela Lansbury prowadzi program poświęcony klasykowi Hollywood *Wizard of Oz* z 1939 roku. W programie projekcja odrestaurowanej kopii filmu. (7 PM, 2)  
**Frontline: Racism 101** - studium rasizmu na kampusach uniwersyteckich w USA. (9 PM, 11)

## Środa, 21 lutego

P.M.

- 5:00 (2) (5) (7) Dziennik  
(9) **Charles In Charge** - komedia  
(11) **World of Survival** - film przyrodniczy  
(20) **English as a Second Language** j. angielski dla obcokrajowców  
(32) **Family Ties** - komedia  
(50) **Brady Bunch** - komedia  
(66) **Punky Brewster** - komedia
- 5:30 (9) **WKRP In Cincinnati** - komedia  
(11) **Business Report**  
(32) **Mr. Belvedere** - komedia  
(50) **Growing Pains** - komedia  
(66) **Leave It To Beaver** - komedia
- 6:00 (9) **Cheers** - komedia  
(11) **MacNeil, Lehrer Newshour** - dziennik  
(32) **Cosby Show** - komedia  
(50) **Silver Spoons** - komedia  
(66) **HIGHWAY TO HEAVEN** - serial przygodowy
- 6:30 (2) **Entertainment Tonight** - magazyn showbiznesu  
(5) **Hard Copy** - magazyn informacyjny  
(7) **Wheel of Fortune** - teleturniej  
(9) **Night Court** - komedia  
(32) **Current Affair** - magazyn informacyjny
- 7:00 (2) **Grammy Awards**  
(5) **Unsolved Mysteries**  
(7) **Growing Pains** - komedia  
(9) **KOSZYKÓPWKA**  
(11) **Chicago Tonight with John Callaway** - dyskusja  
(32) **PROJECT X** - film fabularny  
(50) **THE WILD GEESE** - film fabularny  
(66) **MY TUTOR** - film fabularny

- 7:30 (7) **Head of the Class** - komedia  
(11) **New Yankee Workshop** - dla majsterkowiczów
- 8:00 (5) **Night Court** - komedia  
(7) **KENNEDYS OF MASSACHUSETTS** - miniserial, konkluzja  
(11) **Smithsonian World**  
(20) **Story of English** - serial dokumentalny
- 8:30 (5) **Dear John** - komedia
- 9:00 (5) **QUANTUM LEAP** - serial fantastyczny  
(9) (32) Dziennik  
(11) **IN SHALLOW GRAVE** - film fabularny  
(20) **Mechanical Universe & Beyond** - fizyka  
(66) **Brothers** - komedia
- 9:30 (20) **Japan: the Living Tradition** - serial dokumentalny  
(66) **Carol Burnett and Friends** - komedia
- 10:00 (2) (5) (7) Dziennik  
(9) **Jeffersons** - komedia  
(20) **Areobik**  
(32) **M\*A\*S\*H** - komedia  
(50) **Sanford & Son** - komedia  
(66) **Mama's Family** - komedia
- 10:30 (2) **Pat Sajak** - program rozrywkowy  
(5) **Tonight** - program rozrywkowy prowadzi Johnny Carson  
(7) **Nightline** - program rozrywkowy prowadzi Ted Koppel  
(9) **HILL STREET BLUES** - serial policyjny

- (32) **Comedy Express**  
(50) **All In The Family** - komedia  
(66) **Barney Miller** - komedia
- 11:00 (7) **FALLEN ANGEL** - film fabularny  
(11) **Vremya** - sowiecki dziennik telewizyjny  
(20) **Faces of Culture** - antropologia  
(32) **Three's Company** - komedia  
(66) **Kate & Allie** - komedia
- 11:30 (2) **Arsenio Hall** - program rozrywkowy  
(5) **Late Night with David Letterman** - program rozrywkowy  
(9) **BRANNIGAN** - film fabularny  
(11) **Mark Russell** - satyra polityczna  
(32) **STAR TREK** - serial science-fiction  
(50) **Odd Couple** - komedia  
(66) **It's A Living** - komedia


A.M.

- 12:00 (11) **Chicago Tonight with John Callaway** - dyskusja  
(50) **Mary Tyler Moore** - komedia
- 12:30 (2) Dziennik  
(5) **Later with Bob Costas** - wywiady ze znanymi ludźmi  
(11) **Nova** - program popularno-naukowy  
(50) **After Hours** - program rozrywkowy

### Indeks filmów


- BOYS OF PAUL STREET** ★★★ - dramat ('68) prod. amerykańsko-węgierskiej. Historia dziecięcych wojen w Budapeszcie roku 1900. (9 AM, 50)  
**PROJECT X** ★★ - dramat ('87). Matthew Broderick walczy z okrucieństwem wobec zwierząt w wojskowym laboratorium. (7 PM, 32)  
**WILD GEESE** ★★ - film wojenny ('78). Richard Burton i Roger Moore w rolach najemników, których zadaniem jest odbić uwięzionego przywódcę afrykańskiego. (7 PM, 50)  
**MY TUTOR** ★★ - komedia ('83). Romans między starszą kobietą i młodym mężczyzną. (7 PM, 66)  
**KENNEDYS OF MASSACHUSETTS** - patrz niedziela. (8 PM, 7)  
**IN A SHALLOW GRAVE** ★★ - dramat ('88). Chłopiec z Wirginii, którego twarz została zniekształcona przez wybuch bomby w czasie wojny, marzy o romansie... (9 PM, 11)  
**FALLEN ANGEL** ★★★★★ - dramat tv ('81) poruszający problem pornografii dziecięcej. (11 PM, 7)  
**BRANNIGAN** ★★ - dramat kryminalny ('75). John Wayne w roli detektywa z Chicago polującego na gangstera w Londynie. (11:30 PM, 9)  
**YOUNG LIONS** ★★★ - dramat wojenny ('58). Adaptacja powieści Irwina Shawa. Marlon Brando, Montgomery Clift, Dean Martin. (1 AM, 32)  
**BOY SLAVES** ★★ - dramat ('39). Młodzieńcy zmuszani do pracy na farmie w straszliwych warunkach. (2 AM, 7)

**SEVENTEEN** ★★ - dramat ('40). Romans nastolatków. (2 AM, 50)  
**THROW OUT THE ANCHOR** ★ - komedia ('74). (3 AM, 5)  
**THE UNCANNY** ★★ - film grozy ('77) prod. kanadyjsko-brytyjskiej. Trzy nowe kotach... (3 AM, 9)  
**TRIPLE JUSTICE** ★★ - western ('40). (3:30 AM, 7)  
**ONE HOUR WITH YOU** ★★★ - musical ('32). Maurice Chevalier, Jeanette MacDonald. (3:30 AM, 50)



Andrzej Dworaczek

**FOTOGRAFIA ŚLUBNA**  
 (312) 286-6793



Roman Ghuch

**GOLD & ELECTRONICS**  
 5645 W. FULLERTON AVE.  
 CHICAGO, IL 60639  
 (312) 745-5450  
 (312) 745-4672

Sklep prowadzi pełny zakres usług zarówno sprzedaży jak i reperacji:

- ☑ Ręczny wyrób biżuterii
- ☑ Najniższe ceny na 14k i 18k złoto
- ☑ Naprawa biżuterii i zegarków
- ☑ Skup złota
- ☑ Radia i sprzęt na 110V i 220V
- ☑ Radia samochodowe, alarmy, telefony, kamery, wykrywacze radaru itp.
- ☑ pełny serwis - instalacje, reperacje, naprawy gwarancyjne
- ☑ Przegrywanie kaset z systemu PAL-SECAM na NTSC i odwrotnie

**ZAPRASZAMY**  
 Sklep otwarty od poniedziałku do soboty od 11 AM do 7 PM, w niedzielę od 12 AM do 5 PM

**Najciekawsze programy dnia**

**Grammy Awards** - bezpośrednia transmisja z Los Angeles. Wśród nominowanych do nagrody znajdują się: Billy Joel, Fine Young Cannibals, Bette Midler, Mike & the Mechanics, Bonnie Raitt i inni. (7 PM, 2)



**GLOBE** • Księgarnia • Antykwiariat

SPRZEDAJE I WYSYŁA:  
 • Książki Polskie • Antyki • Obrazy • Biżuteria • Szkło Artystyczne • Militaria

Kupujemy książki, antyki i inne przedmioty artystyczne (katalog książek wysyłamy bezpłatnie)

**6007 W. IRVING PARK ROAD CHICAGO, IL. 60634**  
**TEL.: 312/282-3537**

Czynny: Pon.-Sob. 10:00 - 8:00, Niedz. 11:00 - 5:00

**Czwartek, 22 lutego**

**P.M.**

- 5:00 (2) (5) (7) Dziennik
- (9) **Charles In Charge** - komedia
  - (11) **World of Survival** - film przyrodniczy
  - (32) **Family Ties** - komedia
  - (50) **Brady Bunch** - komedia
  - (66) **Punky Brewster** - komedia
- 5:30 (9) **WKRP In Cincinnati** - komedia
  - (11) **Business Report**
  - (32) **Mr. Belvedere** - komedia
  - (50) **Growing Pains** - komedia
  - (66) **Leave It To Beaver** - komedia
- 6:00 (9) **Cheers** - komedia
  - (11) **MacNeil, Lehrer Newshour** - dziennik
  - (32) **Cosby Show** - komedia
  - (50) **Silver Spoons** - komedia
  - (66) **HIGHWAY TO HEAVEN** - serial przygodowy
- 6:30 (2) **Entertainment Tonight** - magazyn showbiznesu
  - (5) **Hard Copy** - magazyn informacyjny
  - (7) **Wheel of Fortune** - teleturniej
  - (9) **Night Court** - komedia
  - (32) **Current Affair** - magazyn informacyjny

- 7:00 (2) **48 Hours** - magazyn reporterski
- (5) **Cosby Show** - komedia
- (7) **FATHER DOWLING MYSTERIES** - serial kryminalny
- (9) **THE ENFORCER** - film fabularny
- (11) **Chicago Tonight with John Callaway** - dyskusja
- (32) **STEPHEN KING'S SILVER BULLET** - film fabularny
- (50) **McKENZIE BREAK** - film fabularny
- (66) **CLASS** - film fabularny
- 7:30 (5) **Different World** - komedia
- (11) **WTTW Journal**
- (20) **Humanites Through the Arts** - serial dokumentalny
- 8:00 (2) **ISLAND SON** - serial obyczajowy
- (5) **Cheers** - komedia
- (7) **YOUNG RIDERS** - seryjny western
- (11) **Cousteau's Amazon** - serial przyrodniczy
- 8:30 (5) **Grand** - komedia
- 9:00 (2) **KNOTS LANDING** - serial obyczajowy
- (5) **L.A. LAW** - serial obyczajowy
- (7) **Prime Time Live** - magazyn informacyjny

- (9) (32) **Dziennik**
- (11) **MYSTERY!** - serial kryminalny
- (66) **Brothers** - komedia
- 9:30 (50) **Night Gallery** - film grozy
- (66) **Carol Burnett & Friends** - komedia
- 10:00 (2) (5) (7) **Dziennik**
- (11) **Travel Magazine** - serial dokumentalny
- (20) **Yoga**
- (32) **M\*A\*S\*H** - komedia
- (50) **Sanford & Son** - komedia
- (66) **Mama's Family** - komedia
- 10:30 (2) **Pat Sajak** - program rozrywkowy
- (5) **Tonight** - program rozrywkowy prowadzi **Johnny Carson**
- (7) **Nightline** - program polityczny prowadzi **Ted Koppel**
- (9) **HILL STREET BLUES** - serial policyjny
- (11) **Vremya** - sowiecki dziennik telewizyjny
- (20) **Your City Colleges** - dyskusja
- (32) **Comedy Express**
- (50) **All In The Family** - komedia
- (66) **Barney Miller** - komedia
- 11:00 (7) **TIME TO LIVE** - film fabularny
- (11) **Nova** - program popularno

- naukowy
- (20) **Ethics in America** - dyskusja
- (32) **Three's Company** - komedia
- (66) **Kate & Allie** - komedia
- 11:30 (2) **Arsenio Hall** - program rozrywkowy
- (5) **Late Night with David Letterman** - program rozrywkowy
- (9) **10 TO MIDNIGHT** - film fabularny
- (32) **STAR TREK** - serial science-fiction
- (50) **Odd Couple** - komedia
- (66) **It's A Living** - komedia

**A.M.**

- 12:00 (11) **Chicago Tonight with John Callaway** - dyskusja
- (50) **Mary Tyler Moore** - komedia
- (66) **American Skier** - program sportowy
- 12:30 (2) **Dziennik**
- (5) **Later with Bob Costas** - wywiady ze znanymi ludźmi
- (11) **Eyes on the Prize II** - serial dokumentalny
- (50) **After Hours** - program rozrywkowy

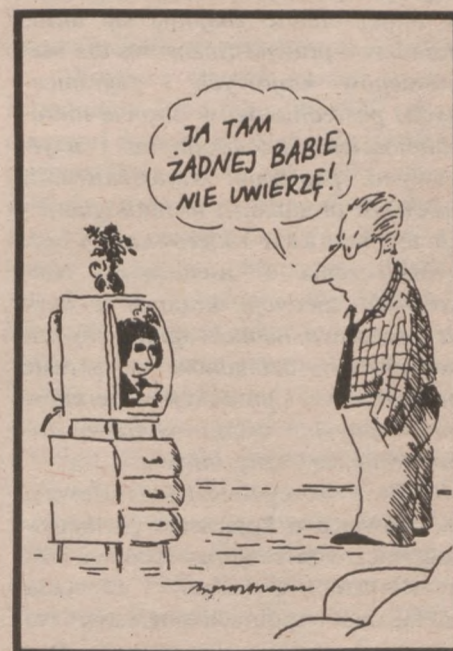
**Indeks filmów**

- LADY KILLER** ★★★ - dramat ('33). James Cagney jako gangster, który zostaje gwiazdą filmowa. (9 AM, 50)
- THE ENFORCER** ★★ - dramat kryminalny ('76). Clint Eastwood powraca jako inspektor policji „Dirty Harry” Callahan. (7 PM, 9)
- STEPHEN KING'S SILVER BULLET** ★★ - film grozy ('85). Chłopiec-kaleka, jego wuj pijak i wilkolak. (7 PM, 32)
- McKENZIE BREAK** ★★★ - dramat wojenny ('70). Niemieccy oficerzy w niewoli planują ucieczkę. (7 PM, 50)
- CLASS** ★ - komedio-dramat ('83). (7 PM, 66)
- TIME TO LIVE** ★★★ - dramat tv ('85). Liza Minnelli w roli matki ofiarującej swe całe życie umierającemu dziecku. (11 PM, 7)

- 10 TO MIDNIGHT** ★★ - dramat kryminalny ('83). Charles Bronson w pogoni za mordercą gotów na wszystko. (11:30 PM, 9)
- YOUTH RUNS WILD** ★★ - dramat ('44). Co robią dzieci, gdy rodzice pracują? (2 AM, 7)
- SUNSHINE RUN** ★ - film przygodowy ('79). (2:30 AM, 32)
- TOMORROW AT TEN** ★ - dramat sensacyjny. ('62) prod. brytyjskiej. (3 AM, 5)
- LITTLE NIGHT MUSIC** ★★ - musical ('77). Elizabeth Taylor, Diana Rigg. (3 AM, 9)
- THE STRANGE AFFAIR OF UNCLE HARRY** ★★★ - dramat ('45). George Sanders gra oddanego brata siostrom, sytuacja ta musi ulec zmianie, jeśli chce się ożenić. (3 AM, 50)
- ALONG THE RIO GRANDE** ★★ - western ('41). Tim Holt. (3:30 AM, 7)

**Najciekawsze programy dnia**

**Entertainment Tonight** przedstawi rozmowę z Seanem Connery, a także zajrzy za kulisy Grammys. (6:30 PM, 2)  
**WTTW Journal: Top Guns of '43** przedstawi Lake Michigan Qualification Program, w wyniku, którego wykształcono w czasie II wojny światowej ponad 20 tysięcy ludzi na lotników. (7:30 PM, 11)  
**Eyes on The Prize II** - patrz poniedziałek. (12:30 AM, 11)



# CZŁOWIEK SUKCESU!

**Jak osiągnąć sukces i zrobić pieniądze w Polsce mówi znany biznesmen z Warszawy - Lech Grobelny**

- Do tej pory bywało tak, w Polsce, że znacznie większą popularność w społeczeństwie, zdobywali artyści, sportowcy i politycy, tymczasem Pan udowodnił, że można zapracować na swe nazwisko, prowadząc interes, stając się biznesmenem.

- Zostało to jednak okupione olbrzymim wysiłkiem, na który nie każdego stać. Droga do wejścia w świat interesu, nie jest bynajmniej usłana różami. Przepisy nigdy nie były na tyle jasne, by nie sprawiały kłopotu, a ponadto bardzo często wszystko zależało od widzimisię referenta, bądź urzędnika w poszczególnym ministerstwie, czy urzędzie skarbowym. Urzędy państwowe, generalnie, nie były nastawione w stosunku do ludzi prowadzących działalność gospodarczą, pozytywnie, a wręcz odwrotnie.

- A jednak Panu się udało i dziś Spółka z o.o. Dorchem, znana jest w całej Polsce i nie tylko. Mówię: nie tylko, jako że informacja o pańskiej działalności dotarła także za wielką wodę, o czym donosiły dwa popularne tygodniki chicagowskie: Relaks i Sport Review.

- W interesach nie należy się zbytnio rozdrabniać, ani też ograniczać. W momencie, kiedy poczułem, że mogę więcej, nastawiłem się również na współpracę z ludźmi z zagranicy. Stąd w mojej ofercie znajdują się m.in. doradztwo prawno-finansowe dla biznesmenów krajowych i zagranicznych, pośrednictwo w obrocie nieruchomości mieszkalnymi i użytkowymi, papierami wartościowymi, środkami produkcji i technologiami - ale też: rent a car z kierowcami i bez, ubezpieczenia i asekuracja, bankowość, spedycja krajowa i międzynarodowa, handel zagraniczny import-eksport, działalność w zakresie budownictwa i produkcji materiałów budowlanych, usługi wydawniczo-poligraficzne i parę innych.

- Mnie szczególnie zainteresowała ta, mówiąca o kojarzeniu partnerów zagranicznych ze sprawdzonymi rzemieślnikami polskimi, w celu zakładania wspólnych interesów. Na kogo najbardziej w tym wypadku Pan liczy?

- Oczywiście, że na Polonię.

- Ta, pro polsko polonijna postawa, nie jest jak sądzę przypadkowa?

- Absolutnie. Wynika z filozofii mojego rozumowania. Widzi pan, kiedy do naszego kraju przyjadą z forszą Austriacy, Niemcy, Francuzi, Anglicy czy Japończycy, to będą oni przede wszystkim uważali na to, by możliwie najmniejszym nakładem środków, zarobić jak najwięcej pieniędzy. Potraktują nas raczej instrumentalnie i trudno się temu dziwić, wszak jako obcokrajowcy, nie będą czuli tego, co określamy sentymentem. Gdy natomiast przyjdą osoby polskiego pochodzenia, choćby z tej średniej czy nawet starszej generacji, to one angażować się będą podwójnie: finansowo, ale i uczuciowo. Wiadomo, że będą chciały zarabiać, to jasne, ale też nie będą szczędzić grosza na to, by rozwinąć jakiś interes dłużej prosperujący, może nawet kilka, pobudować się, sprowadzić maszyny i w perspektywie, może nawet później zostać. Jeszcze za rządów Edwarda Gierka, wprzęgnięty byłem w działalność firmy polonijnej i wiem, że takie myślenie Polonusom, zdecydowanym na współpracę z nami, towarzyszy. Kiedy już rozpoczną jakąś działalność, to osiągnięte z niej zyski dyskontować będą w następne przedsięwzięcia. To pewne!

- To, o czym, Pan mówi jest przekonywujące. Sam znam kilka przykładów świadczących o tym, że to ryzyko współpracy z krajem macierzystym, wyszło naszym rodakom na dobre. Pan jednakże w swojej filozofii posuwa się dalej. Nie dość, że preferują ową współpracę, to jeszcze został Pan członkiem nowo utworzonej światowej organizacji Polaków i osób polskiego pochodzenia - Stowarzyszenia Polska-Polonia, którego cele gospodarcze identyfikują się z pańskimi.

- Dlatego zdecydowałem się poprzeć tą mądrą i pożyteczną inicjatywę. Uważam, iż jest to wymarzone forum do nawiązywania kontaktów, rozwijania współpracy gospodarczej, wzajemnego pomagania sobie w odkrywaniu i urzeczywistnianiu wartościowych inicjatyw i zamierzeń.

Czegoś takiego dotychczas nie było, choć istnieć powinno.

- Jaką rolę winno ono spełniać jeszcze wg Pana?

- Na pewno i tę, by w pewnych sytuacjach bronić interesów swych członków - w przeważającej liczbie ludzi biznesu, rzemieślników - poprzez inicjonowanie i występowanie pod adresem rządu z propozycjami tworzenia przepisów, któreby umożliwiały, a nie hamowały tę współpracę; także niezależnie od tego, czy innego rządu, winno nierzadko się na wydanie przepisów, wyraźnie przeszkadzających w działalności gospodarczej. Dlatego istnienie takowej siły zorganizowanej, może wiele pomóc samym członkom, ale przecież i państwu.

- Skoro dotkaliśmy wreszcie istoty samego państwa, to muszę zapytać jak się Pan w tej nowej rzeczywistości, Rzeczypospolitej Polskiej, odnajduje? Bo na pewno jest Panu przyjemnie, że z powrotem założono orłowi koronę na głowę, choć Pan uczynił to jeszcze wcześniej! - co wyraźnie widać w ubiegłorocznych ogłoszeniach prasowych. Ale ma Pan też - mogę przypuszczać - jakieś osobiste uwagi do wydanych np. ostatnio aktów prawnych.

- Nawet sporo. Gdyż tak, jeżeli w jakimś cywilizowanym kraju dokonuje się pewnych zmian prawnych, to nie wszystko na raz, tylko jest to robione etapami. Tymczasem nie dość, że dokonano tego zabiegu hurtem, to jeszcze egzekwuje się od nas stosowania się do owych przepisów od pierwszego stycznia, gdy my mogliśmy się z nimi zapoznać dopiero w połowie miesiąca, z chwilą ich opublikowania. Powoduje to to, że nawet bardzo dobrzy prawnicy są zagubieni. Wszyscy się teraz uczymy, analizujemy, dostosowujemy nasze biznesy do nowej sytuacji. Można by rzec, że życie gospodarcze zawieszono zostało chwilowo w próżni...

- Jest pan autorem powiedzenia, że cytuję: "trzeba złamać monopol przedsiębiorstw i banków państwowych, wymusić płacenie podatków i w ciągu kilkunastu tygodni można będzie urwać łeb inflacji". Czy to, co obecnie przeżywamy nie jest właśnie taką próbą?

- Rząd wprowadził politykę podatkową dość rozsądną, niemniej nie stworzone zostały równocześnie systemy płacowe, mobilizujące ludzi do pracy, nie zachęcono ludzi bezpośrednio do zwiększenia produkcji, wydajności. Bo np. przekształcenie przedsiębiorstwa państwowego w spółkę akcyjną, może mieć sens tylko wówczas, gdy ludzie wiedzą, co to jest akcja, a u nas 19 na 20 osób, o tym nie wie nic, lub niewiele. Poza tym rząd nie wprowadził żadnych preferencji dla rzemiosła i rolnictwa, co znacznie ograniczy podaż usług i towarów. Samym zaś ograniczeniem popytu, niewiele zdziałamy.

- Pan ma prawo wypowiadać takie ostrożności, gdyż jest Pan człowiekiem biznesu, jednakże są w społeczeństwie grupy osób, które poparły ów program rządowy z ogromnym optymizmem. Choćby artyści.

- Owszem, oni popierają i nawet namawiają innych do niesienia pomocy, ale jakoś nikt nie nawołuje dziś do pracy.

- Sądzę, iż już niedługo zrobi to najlepiej, nowa sytuacja do której nieuchronnie się zbliżamy, tzn. bezrobocie i głód pieniądza. Panie Lechu, wierzy Pan zatem w to, że obecnej ekipie rządowej uda się przeprowadzić zaplanowaną reformę?

- Jeżeli będzie rozsądnie postępowała, to tak.

- Czy uważa Pan, że odniósł już sukces?

- Proszę pana, każdy człowiek, który poszedł moją drogą - nie zostawił żony, dzieci, nie zdecydował się na emigrację i w tym kraju, mimo niesprzyjających w ciągu ostatnich 20 lat, warunków, umiał prowadzić jakiś biznes, zarobić, uzyskać zysk dodatni, porównalnie większy z pensją \$1000-2000, jaką otrzymałby na Zachodzie, może powiedzieć, że odniósł jakiś tam sukces. Są jednak tacy, którzy coś tworzą, doprowadzają do pewnego etapu i wycofują się, uważając, iż jest to już kres ich możliwości. Ale są też inni, do których zaliczam się ja, który pragnę iść dalej w tym tworzeniu - i w tym sensie, że nie jest to jeszcze granica mego sukcesu.

- Ile Pan ma lat?

- 39.

- Wchodzi Pan w pełen twórczy okres swego życia, Trzeba by jednak, od czasu do czasu, chociaż chwilę wypocząć...

- Szczerze powiem, że dawniej, kiedy zajmowałem się samą fotografią, miewałem czas na żeglowanie, nurkowanie, wyjazdy za granicę. Dziś - niestety - nie mam już tej swobody, pracuję po kilkanaście godzin dziennie. Choć zdarzy się, że zagram w ping-ponga, w siatkówkę, czy też zrelaksuję się za granicą podczas załatwiania spraw handlowych.

- Gdzie powitał Pan Nowy Rok?

- W Szwajcarii.

- Mógłby Pan podać własną receptę na sukces?

- Trzeba przede wszystkim myśleć, bardzo ciężko pracować i mieć ogromną odporność psychiczną.

- Co chciałby Pan przekazać Polakom mieszkającym za Oceanem?

- Żeby, mimo wszystko wierzyli w zachodzące zmiany w naszym kraju, chcieli do nas przyjeżdżać i inwestować. Bo należy brać pod uwagę i to, że kto dziś, mimo tych niesprzyjających chwilowo warunków, zaryzuje i zdecyduje się wejść w interes, ten z pewnością szybciej zapozna się z problematyką prawną, nabierze doświadczenia i wejdzie w rynek.

- Bardzo dziękuję Panu za rozmowę.

- Ja również panu pięknie dziękuję.

Rozmawiał: Józef Pielka





## Wystawa w Wooden Gallery

Tegoroczny sezon wystawowy w Wooden Gallery otwiera wernisaż trzech artystów z Polski: **Józefa Kenara, Wojciecha Nowickiego i Wojciecha Olesiaka**. Ponieważ miałam możliwość zapoznania się z pracami przygotowanymi na tę wystawę, a także przyjemność poznania ich autorów (z wyjątkiem Wojciecha Olesiaka), chciałabym podzielić się wrażeniami na ten temat. Artyści przedstawieni zostaną w kolejności alfabetycznej.

**Józef Kenar (Dudek)** urodził się w Iwoniczu Zdroju w 1952 roku. Jest absolwentem sławnego Liceum Plastycznego Kenara (stryj Dudka) w Zakopanem. Był uczniem takich wielkich artystów jak Hasior, Rząsa czy Brzozowski. Jest rzeźbiarzem. Od piętnastu lat mieszka w Warszawie, gdzie między innymi przez cztery lata wykonywał prace rzeźbiarskie na Zamku Królewskim. W 1987 roku brał udział w wystawie zorganizowanej przez Polish Arts Club w Copernicus Center, gdzie za swoją rzeźbę otrzymał drugą nagrodę. Obecna wystawa jest pierwszą „nie rzeźbiarską” ekspozycją Józefa Kenara. Technika jaką artysta wybrał do przekazania swoich wizji malarskich, to pastele połączone kredką. Tematami jego obrazów są sprawy otaczające nas i dotyczące nas wszystkich. Tytuły poszczególnych abstrakcji („Narkotyki”, „Seksplozja” czy „Wygnanie z-raj”) Symbolika obrazu zatytułowanego „Ziemia obiecana” bezpośrednio trafia do naszej wyobraźni; oto płynące jak chmura miasto pełne niebosiężnych domów z delikatnie doczepioną drabinką, po której grupa zawieszonych w powietrzu ludzi usiłuje się wspinać. Używając różnych odcieni czerwieni na matowym czar-

nym tle, artysta obrysowuje formy srebrną lub złotą kredką, robiąc wrażenie strząsek płynnego metalu. Rysunek jest precyzyjny, dzięki czemu miękka i delikatna technika pastelowa staje się bardziej graficzna i „mocna”. Po oglądnięciu prac Józefa Kenara przez długi czas pozostaje się pod ich wrażeniem. Mam nadzieję, że artysta jeszcze nie raz podzieli się z nami swoim oryginalnym i niepowtarzalnym spojrzeniem na świat.

Kolejnym artystą biorącym udział w wystawie jest **Wojciech Nowicki**. Urodził się w Bydgoszczy w 1943 roku. Ukończył studia na Uniwersytecie Mikołaja Kopernika w Toruniu na wydziale Sztuk Pięknych, gdzie w 1970 roku otrzymał dyplom ze specjalnością grafiki artystycznej. Po ukończeniu studiów zrobił dodatkowo specjalizację w zakresie architektury wnętrz. Brał udział w wielu wystawach w Polsce i za granicą. Do najważniejszych należą: 1976 rok - Barcelona (Hiszpania) XV Premio Internacional de Dibujos Joan Miro, 1981 - Bitola (Jugosławia), 1983 - Kinshasa (Zair - Afryka) Centre Culturel Francias, 1985 Barcelona (Hiszpania) XXIV Premio Internacional de Dibujo Joan Miro, 1986 Tajpej (Tajwan) Muzeum Sztuki Współczesnej, 1986 - Kalisz (Polska) I Międzynarodowe Triennale Imienia Tadeusza Kulsiwiczca. Poza pracą artystyczną zajmuje się także projektowaniem architektury wnętrz. Ważniejsze projekty i realizacje: 1971 - projekt kolorystyki wnętrza produkcyjnych w cukrowni w Świeciu n/Wisłą, 1972 - projekt kolorystyki wnętrza produkcyjnych fabryki kabli „Kombinat Tatr” w Krakowie, 1973 wykonanie ma-

Wojciech Olesiak



Zdjęcia Andrzej Dura

# „U schyłku XX wieku”



Józef Kenar



Wojciech Nowicki „Cyrk”

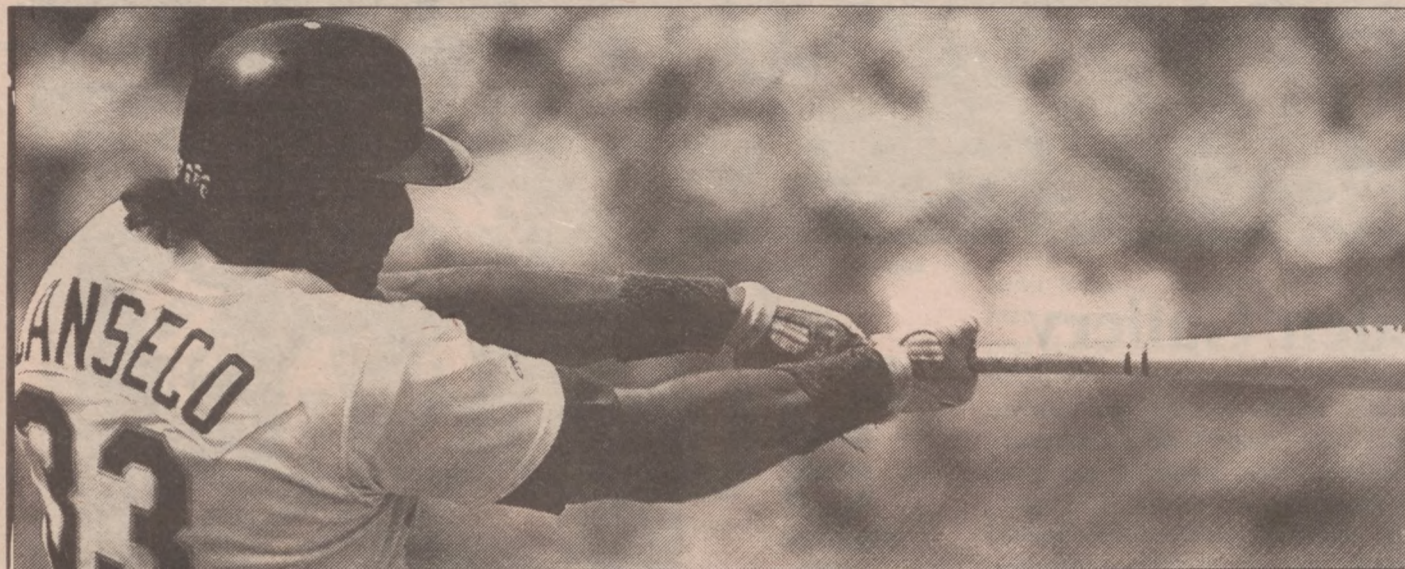
kiety średniowiecznego miasta Torunia (zespół), ekspozycja stała w Muzeum Domu Kopernika w Toruniu, 1975 - wykonanie makiety dwu dzielnic Warszawy, Ursynów - Natolin (zespół). Prace Wojciecha Nowickiego znajdują się w muzeach i zbiorach prywatnych: Polski, Jugosławii, RFN, Zairu, Francji, Kanady, Szwecji, Danii, Holandii i USA.

Tematem obrazów **Wojciecha Nowickiego** jest człowiek uwikłany w różnego rodzaju sytuacje; te dawne z pogranicza legendy, ale ikonograficzne uwspółcześnione („Św. Jerzy”), czy te ponadczasowe. Mogące się zdażyć zawsze i wszędzie („Raj kobiet”, „Nierozłączki”). W delikatnych szarościach artysta wyczerpuje świat marzeń sennych wplecionych w rzeczywistość i ocierających się o apokaliptyczną symbolikę Boscha. Przez obrazy te można wędrować bez końca, wciąż odkrywając jakiś nowy szczegół, nową anegdotę, wzbogacającą jeszcze bardziej treść dzieła. Wojciech Nowicki posługuje

się techniką mieszaną (ołówki, tusz lawowany i farba drukarska), w której dzięki cierpliwym poszukiwaniom i wieloletniemu doświadczeniu osiąga niepowtarzalny efekt; jego rysunki przybierają szlachetną delikatność właściwą akwatincie, metzotincie i innym technikom metalowym.

Wojciech Olesiak urodził się w Poznaniu w 1953 roku. W 1979 roku otrzymał dyplom na Wydziale Grafiki warszawskiej ASP. W 1980 roku zakłada artystyczną grupę Gzoombo, a w 1985 - grupę „Sztuczny Kult” z Lidią Zielińską, Maciejem Mańkowskim i Witoldem Olesiakiem. Grupa ta działa w zakresie instalacji, video performance czy multimediiów. Należy też wspomnieć, że „Sztuczny Kult” współpracuje także z artystami z Belgii, Holandii, Niemiec Federalnych i Szwajcarii. Artysta brał udział w wielu wystawach, między innymi: 1980 - Grafika Poznańska - Liege, Białystok, 1981 II Międzynarodowe Triennale Rysunku - Wrocław, 1982

Ciąg dalszy na str. 22



Jose Canseco  
gwiazda pierwszej wielkości.

## Wielcy amerykańskiego sportu

# „Baseball - moja miłość”

Dla wielu przybywających do USA Polaków, baseball ma w sobie coś z czarnej magii - przez wiele godzin nic się nie dzieje, a mimo to ludzie przepadają za tym sportem, dosłownie szalejąc na widok swych pupili. Po prostu baseball to taka gra, w której emocjonujące jest to, że... nic się nie dzieje, a wyczekiwanie na udaną akcję punktową, tylko zwiększa zainteresowanie patrzącego. Baseball ma swoje gwiazdy, ba, ma ich bardzo wiele, a wielcy tego sportu zarabiają takie sumy, przy których wynagrodzenia Jordana czy Gretzky'ego wydają się po prostu śmieszne...

Swoich asów, podobnie jak to dzieje się w koszykówce czy hokeju, ma każda drużyna. W Chicago są nimi Mark Grace, Shawon Dunston, Ryne Sandberg (Cubs) czy Melido Perez (White Sox), tak naprawdę jednak, to żaden z nich nie zalicza się do supergwiazd tego niezwykle popularnego sportu. Nie można tego natomiast powiedzieć o **JOSE CANSECO**, z drużyny tegorocznych zdobywców World Series Oakland As. Jose należy do typowych „złotych dzieci sportu” - bardzo szybko zdano sobie sprawę z niezwykłego talentu w zdobywaniu punktów przez Canseco, który przy swej sile posiada także znakomitą szybkość, pozwalającą mu nie

tylko zdobywać „home runs” dla swej drużyny, ale także często chronić Oakland przed utratą punktów. Ostatni sezon nie był dla niego jednak zbyt udany - seria kontuzji, później kłopoty z prawem, sprawiły, że Canseco tylko w niewielkiej części długiego przecież sezonu, pokazał co potrafi. Wspomniane wyżej kłopoty, biorą się stąd, iż Jose jest wielkim miłośnikiem szybkiej, powiedzmy sobie szczerze, za szybkiej, jazdy samochodem. W jego garażu, obok sportowego Jaguara stoją także Mercedes i Porsche, którymi gracz Oakland porusza się z szybkością dwu-, a nawet trzykrotnie przekraczającą dozwolone w tym kraju 55 mil.

Wielkim rywalem Jose Canseco, jest inny muskularnie zbudowany zawodnik - **KEVIN MITCHELL** z San Francisco Giants. Umiejętności Mitchell'a poznali dobrze kibice Cubs, których wprost seryjne zdobywanie punktów przez Kevina pozbawiło złudzeń na udział w World Series. Mitchell ma opracowany już od kilku sezonów zestaw ćwiczeń, pozwalających mu uderzać kijem baseballowym, jak nikt inny w Major League. Oto kilka typów, dla tych, którzy w czasie wolnym od pracy uprawiają softball: dwieście razy w ciągu dnia wykonać pełne uderzenie, ale... pod wodą, kilkudziesięciokrotne przebiegnięcie odcinka 100 metrów, zakończone za każdym razem pośłaniem piłki baseballowej w przeciwną stronę bieżni. Szczególnie to pierwsze ćwiczenie wydaje się wykonywać tylko Mitchell, którego siła pozwala mu na bezproblemowe złamanie, solidnego przecież, kija baseballowego...

Kolejnym „cudem pałki” jest klubowy kolega Michella **WILL CLARK**, którego klasę podkreśla także tegoroczna suma kontraktu, gwarantująca mu co roku, ni mniej ni więcej, tylko 3 miliony dolarów. Clark nie jest tak silny, jak jego kolega z Giants, posiada jednak technikę, z której, jak mawiają trenerzy, „nawet najlepszy mógłby się jeszcze bardzo dużo nauczyć. Clark potrafi też zdobywać punkty wtedy, gdy jego drużyna ich najbardziej potrzebuje, jest

niezwykle odporny nerwowo. Nie jest typem playboya jak Canseco, ceni sobie spokój, nie znosi rozgłosu wokół swej osoby. Will ma także inną zaletę - jest doskonałym graczem w obronie, potrafiącym dyrygować całą defensywą San Francisco Giants. Te właśnie cechy sprawiają, że jest on przez wielu fachowców uważany za najbardziej wartościowego gracza ligi baseballowej.

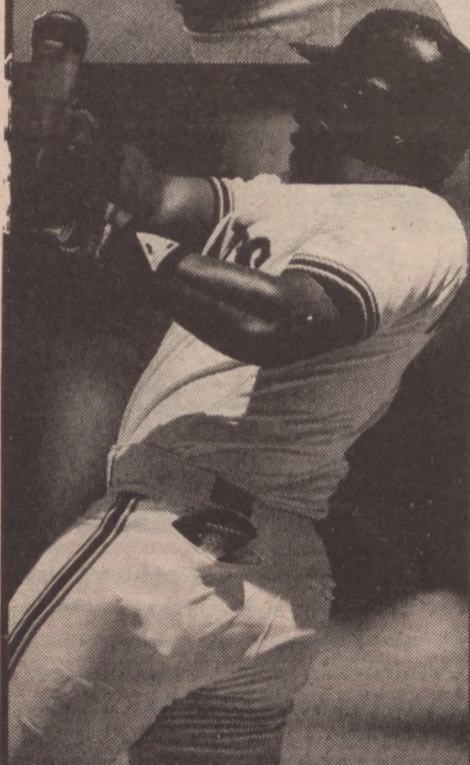
Sympatycy baseballa wiedzą zapewne, że nie mniejszą rolę od zdobywania punktów, ma także sposób rzucania piłki, tak że czekającemu na okazję do uderzenia, nie pozostaje nic innego, niż po trzech nieudanych próbach wyłączyć na pozycji obserwatora. Wielką postacią na tej pozycji jest 43-letni **NOLAN RYAN** z Texas Rangers, który już od lat jest prawdziwym postrachem łowców punktów. Jak wielką jest on postacią, przekonali się także działacze Texas Rangers, których dosłownie zasypano telefonami o bilety, na wiadomość, że w Rangers występować będzie „Wielki Nolan”.

Objawieniem ostatniego sezonu jest **MARK LANGSTON**, obecnie najlepiej opłacany gracz baseballowy Ameryki. Rozpoczynający dopiero karierę „pitchera” Langston zdecydował się zmienić nie najcieplejszy klimat Montrealu, przenosząc się do coraz lepiej radzącej sobie drużyny California Angels. Langston ma twarz gwiazdy filmowej, nienaganne maniery, ale nie za te cechy, szefowie Angels będą mu wypłacać 3.5 miliona rocznie - Langston posiada niezwykle bogaty repertuar rzutów, zawsze potrafi zaskoczyć czymś niespodziewanym czekającego na piłkę zawodnika. Odmienne jak wielu sportowców na jego pozycji, nie ma ulubionego rodzaju rzucania piłki, z tego też powodu jest niezwykle trudno „nastawić się” na sympatycznego Marka.

Zatrzymajmy się jeszcze przez chwilę na gwiazdach, które najczęściej widzimy na ekranach naszych telewizorów - zawodnikach zeszłorocznego mistrza Eastern Division, Chicago Cubs. **RYNE SANDBERG** jest już znany ze swej klasy dobrych parę lat i z wymienionych powyżej zawodników, najbardziej przypomina sposobem gry Willa Clarka z SF Giants. **SHAWON DUNSTON** to typowy „pistolet”, wietrzący swoją szansę w niekonwencjonalnym i często przyprowadzającym o gorączkę trenera Zimmera, sposobie uderzania piłki. **MARK GRACE**, to wspaniała umiejętność wykorzystania każdej nadarżającej się szansy na zdobycie punktu, połączona z perfekcyjną techniką wyprowadzenia uderzenia. Miniony sezon był prawdziwą eksplozją jego talentu, który w połączeniu z zapalem do ciężkiego treningu, może zrobić kiedyś z Grace'a jednego z wielkich tego sportu nie tylko w „Wietrznym Mieście”.

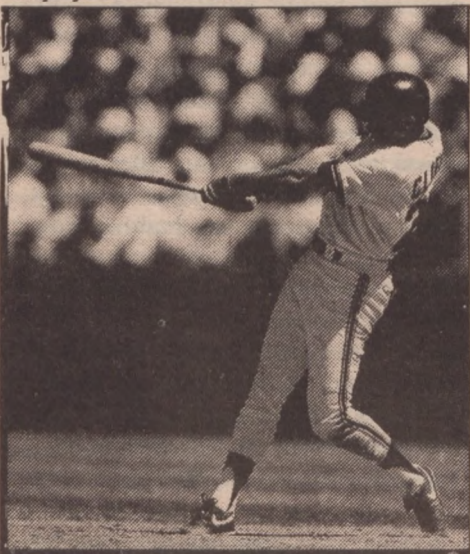
Do sezonu pozostało jeszcze co prawda parę miesięcy, ja jednak już dzisiaj zachęcam do początkowego „przemęczenia” się przed telewizorem i obejrzenia choć paru meczy baseballowych. Jestem przekonany, że niejeden ze sceptyków powie po jakimś czasie słowa, wypowiedane przez miliony Amerykanów - „baseball, moja miłość”.

P. Garczarczyk

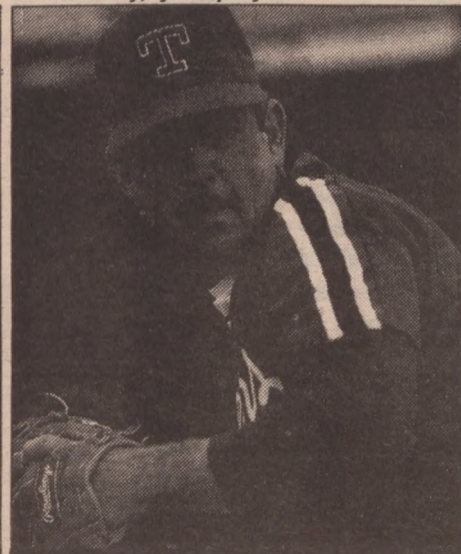


Kevin Mitchell potrafi uderzać piłkę jak nikt inny w Major League.

Will Clark jest jednym z najwszechstronniejszych mistrzów baseballa.



Nolan Ryan jest jak wino - im starszy, tym lepszy.



## SPORT AMERYKAŃSKI

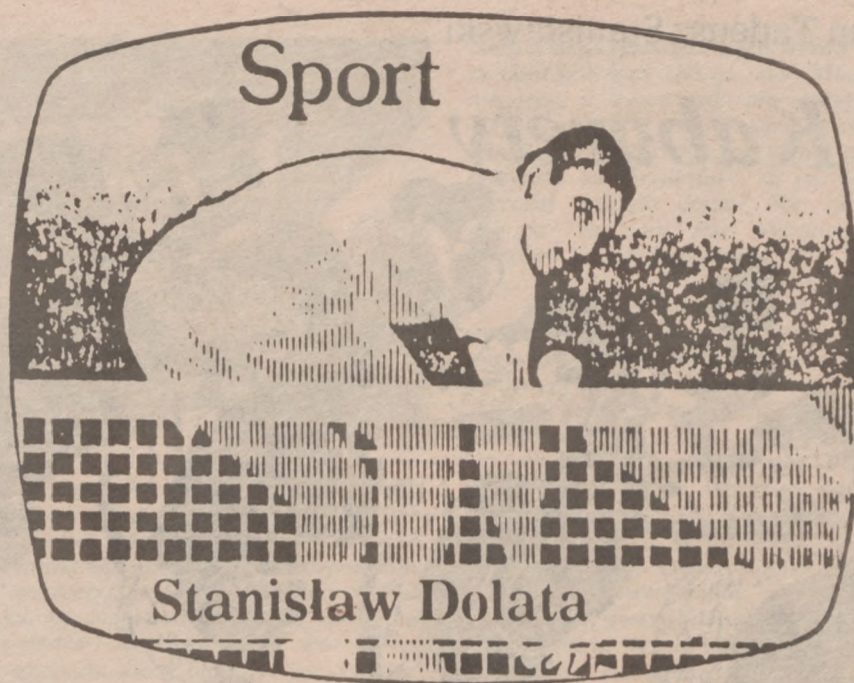
Wydarzeniem minionego tygodnia w Stanach Zjednoczonych był koszykarski All - Star Weekend, w ramach którego rozegrano trzy konkurencje - konkurs rzutów za trzy punkty, pokaz najlepszych „wkładek”, a ukoronowaniem trzech dni w Miami był mecz najlepszych koszykarzy Wschodu i Zachodu USA. W każdej z tych dziedzin brali udział przedstawiciele Chicago Bulls. Najlepszym „za trzy” okazał się Greg Hodges z Bulls, rywalizację koszykarskich „wsadek” wygrał zgodnie z oczekiwaniami Dominique Wilkins, zaś mecz gwiazd zakończył się zwycięstwem drużyny East (występowali tutaj Michael Jordan i Scottie Pippen) 130:113. Dla „Byków” nadchodzi teraz decydujący okres spotkań ligowych, bowiem po czterech kolejnych porażkach w meczach wyjazdowych Bulls mają już sześć punktów straty do prowadzących w Central Division Detroit Pistons. Najbliżsi rywale Chicago nie należą do koszykarskich potentatów, zwycięstwo nad Miami Heat należy do obowiązków podopiecznych trenera Phila Jacksona.

Interesująco zapowiada się także druga część sezonu dla Chicago Blackhawks, którzy w ostatnim meczu z Detroit urządzili sobie ostre strzelanie, aplikując Red Wings aż osiem goli. Dwa dni później przysłała porażka z Minnesotą North Stars, która nie spędza jednak snu z powiek trenerowi Keenanowi. Trener Blackhawks jest zresztą coraz popularniejszy i zyskał sobie już przydomek, którym do tej pory obdarzano tylko Mike'a Ditkę - „Iron Mike” - Żelazny Mike.

Niezbyt dobrze wiedzie się trapiącym kontuzjami Chicago Powers, którzy po dobrym starcie sezonu nie potrafią dać sobie rady z coraz lepszymi rywalami; w rozegranych 26 meczach zanotowali 13 zwycięstw i 13 porażek. Do końca sezonu pozostało jeszcze 14 spotkań a Power mają 3.5 punkta straty do prowadzących w tabeli Milwaukee.

Czy Mike Tyson stracił tytuł mistrza świata czy też nie - to absurdalne na pozór pytanie nurtuje wielu nie tylko sportowych dziennikarzy Ameryki. Okazuje się, że dwie z trzech najbardziej liczących się organizacji bokserkich świata nie uznały zwycięstwa Jamesa „Bustera” Douglasa, motywując swą decyzję błędem sędziego. Według Tysona i jego managera (a jednocześnie managera samego Douglasa!) Dona Kinga Buster powinien być wyliczony po ciosie Tysona w ósmej rundzie pojedynku! Wszystkiemu podobno zawinił sędzia, któremu odliczanie „do ośmiu” zajęło 13 sekund...

*George Foreman jest przekonany, że ponownie zostanie mistrzem świata - (do wiadomości).*



## SPORT W TV

Po emocjach spowodowanych sensacyjną walką Mike'a Tysona z Jamesem „Bustere” Douglasem, nadchodzący tydzień nie ma do zaoferowania nic aż tak „wystrzałowego”. Dominować tym razem będą dyscypliny znane już wcześniej z telewizyjnego ekranu - koszykówka studencka i zawodowa, golf i tenis.

**Piątek, 16 lutego** rozpocząć możemy o 11 rano, ćwierćfinałowymi meczami tenisowymi North American Indoor Championship (ESPN), zaś na kolejną interesującą pozycję programową przyjdzie nam poczekać, aż do godziny

siódmej wieczorem, gdy również na ESPN, będziemy mogli zobaczyć supergigant zaliczany do punktacji Pucharu Świata. Pół godziny później, o 7:30, SportChannel transmitować będzie z Chicago Stadium koszykarski pojedynek Chicago Bulls z Miami Heat. O dziewiątej wieczór, w programie 26, pojedynek bokserki Rocky Balboa kontra Angel Hernandez, zaś nieco później niż zwykle, o 11:45, kanał 26 prezentować będzie dla najwytrwalszych piłkę nożną.

**Sobota, 17 lutego**, to oczywiście uniwersytecki basket. Z wielu spotkań,

wybrałem dla czytelników „Kalejdoskopu” tych kilka najbardziej interesujących - Michigan State - Illinois (godzina dwunasta, program 7) Syracuse - Notre Dame (godzina trzecia, program 2) Alabama - Birmingham kontra De Paul (godzina 7:30, program dziewiąty).

Z innych pozycji programowych soboty, godny polecenia jest hokejowy mecz New York Islanders i Chicago Blackhawks (SportChannel, godzina 1:00), a także bardzo ceniony turniej golfowy Shearson Lehman Hutton Open.

**Niedziela, 18 lutego**, przebiegać będzie pod znakiem najważniejszego chicagoskiego wydarzenia sportowego, a mianowicie finałowego pojedynku kobiecego turnieju Virginia Slims, dotowanego po raz pierwszy w historii sumą 500 tysięcy dolarów. Transmisja z tego wydarzenia, zapowiedziana jest w programie dziewiątym o godzinie 1 w południe.

Jan Tadeusz Stanisławski

# Kabarety



## i Kobiety

### Wspomnienia Pobieżne i Niepoważne

48

Wysławszy notę do Cyrankiewicza, zasiedliśmy w gabinecie dyrektora i czekamy. Było późne popołudnie. Po godzinie poselstwo wróciło z niczym. Cyrankiewicza w willi rządowej, w której mieszkał, nie było. Ale portier włożył notę do przegródki na klucz i zobowiązał się sprawy dopilnować.

Było już grubo po północy, gdy w gabinecie dyrektorskim, którego nie opuszczaliśmy ani na chwilę, zadzwonił telefon. „Jutro rano jadę do Krakowa - słycać było w słuchawce znany z radia głos - i o dziewiątej wpadnę do was”. I tyle.

A rano się zaczęło... Sanatorium było w częściowym remoncie. Pruto jakieś ściany, wymieniano jakieś rury, zalepiano ściany, malowano. Na korytarzach stało pełno beczek, skrzyń, cegieł. I od rana właśnie, brygada remontowa, miast kontynuować spokojnie remont - na gwałt upychała te wszystkie beczki, skrzynie, cegły po łazienkach i ubikacjach. W jadalni postanowiono urządzić miejsce spotkania. A zatem zepchnięto wszystkie krzesła i stoły w jeden kąt, a sprzątaczkę szalały pastując w pośpiechu podłogę.

Na strychu, w okienku siedział „umysłny” i lornetował mostek, który należało przejechać w drodze do naszego budynku. Poprzez drugiego „umysłnego” miał ze mną kontakt telefoniczny do studia radiowęzła. Dziewczeta kręciły papiloty, chłopcy się golili...

O godzinie ósmej trzydzieści z bocianiego gniazda na strychu, nadszedł alarm: „Limuzyna na mostku”. Było co prawda jeszcze pół godziny do umówionego czasu, limuzyną mógł jechać kto inny. Ale wiedzieliśmy, że Cyrankiewicz lubił urywać się obstawie i jeździć sam, bez kierowcy nawet.

Wrzasnęliśmy więc przez radiowęzeł na wszelki wypadek: „Uwaga, uwaga, premier na terenie!” i wypadliśmy na korytarz, do hallu, a tam, wśród honorowego szpaleru bab w szlafrokach i papilotach, mężczyźni niecałkiem doubranych, malarzy z rozdziawionymi gębami, wspinali się po schodach zasapani i spoceni, dyrektor z premierem.

Później, po wizycie, pokładając się ze śmiechu, odtwarzaliśmy z różnych opowieści scenariusz zdarzeń. Było więc tak:

Na nasz komunikat „premier na terenie”, wszyscy rzecz jasna wylegli na schody i korytarze. W tym czasie zajechała limuzyna i Cyrankiewicz wysiadłszy udał się na portiernię. „Chciałbym z dyrektorem” - powiedział. Portierowi wyleciała z rąk słuchawka, poplątał wtyczki centralki, ale się połączył. „Panie dyrektorze - mówi - tu ktoś do pana”. „Nie ktoś - poprawia go dobrotliwie Cyrankiewicz - tylko premier”. „A no właśnie”, zgadza się portier. Dyrektor się zjawia. Witają się serdecznie jako starzy znajomi. „Chodźmy na razie do gabinetu” proponuje dyrektor. Rusza-

ją w stronę windy. Ale winda nieczynna, bo w remoncie. Nic to jednak nie znaczy, bo gabinet jest już na pierwszym piętrze. Na pierwszym piętrze, ale w części budynku administracyjnej, od kuracjuszy oddzielonej. Żeby doń dotrzeć, trzeba z parteru wejść na piętro drugie, przejść cały budynek i zejść na pierwsze. No więc - panowie idą, sapią, „pozdrawiają wiwatujące tłumy”. Dochodzą do drzwi obitych skórą z napisem „dyrektor”. Jaworski szarpie za klamkę - zamknięte. Szarpie drugi raz - to samo. „Co u licha” mówi i szuka po kieszeniach kluczy. „Jasiu, mówi na to Cyrankiewicz, a co tu napisane?...” I pokazuje na drzwi: „Wejście przez sekretariat”. A tam splecione i zaskoczone przy makijażu panie.

Wchodzą w końcu do gabinetu na pogawędkę, w czasie której masy mają mieć czas na zgromadzenie się w jadalni. Premier zdejmując palto - kolejny kłopot, nie ma na czym palto powiesić. Co u licha, dyrektor się rozgląda, przecież jeszcze wczoraj był wieszak. „Rzuć to na krzesło” radzi premier, a dyrektor już nie pamięta, że przecież wieszak sam zniósł do jadalni, jako że premier miał się tam rozplaszczać.

Tłum tymczasem gromadzi się w jadalni. Sprzątaczkę, rzecz jasna nie zdążyły zapastować całej podłogi. Jest tylko zapastowana do połowy, ale to w zupełności wystarcza, żeby odpowiednio śmierdziało chemikaliami i było wystarczająco ślisko. Gromadzą się więc na tej ślizgawce wszyscy: dziewczęta, chłopcy, sprzątaczkę, pielęgniarki, salowe, kucharki, robotnicy remontowi. Wchodzą premier z dyrektorem, oklaski. Cyrankiewicz był wtedy po podróży do Meksyku. Stojąc więc pośrodku sali, otoczony ciasnym gronem słuchaczy, opowiada o tym kraju, o młodzieży meksykańskiej, studentach. Sypie anegdotami, opowiada kawały, atmosfera jest normalna, nieskrępowana. I nagle tę wesołość przerywa jakiś znany mi głos, który mówi: „Szanowny towarzyszu premierze”, robi mi się na przemian zimno i gorąco, a na sobie zaczynam czuć wzrok bazyliuszka. Łypię okiem w kierunku skąd to spojrzenie: nie ma wątpliwości. To dyrektor Jaworski patrzy na mnie owym spojrzeniem obdzierającym ze skóry, a jednocześnie pełnym niewyobrażalnej boleści i żalu. „Nie upilnowałeś”, mówi ten wzrok. A w czym rzecz?...

Jeszcze poprzedniego dnia z wieczora dyrektor wziął mnie na stronę i powiedział: „Gdyby przyjechał

premier - pilnuj wtedy Krzyśka, żeby broń Boże nie zaczął przemawiać”. I ja przyrzekłem to dyrektorowi solennie. A kim był Krzyśkie, żeśmy się go tak obaj bali?...

Krzyśkie był przewodniczącym naszej, studenckiej organizacji i bardzo lubiał przemawiać. A kiedy przemawiał - plót nieprawdopodobnie długo. Na zebraniu, takie przemówienia, najnormalniej w świecie mu się przerywało. Ale co innego wobec premiera. Jak powiedzieć do Krzyśka wobec męża stanu: zamknij się?... Nie wypada. I dlatego dyrektor ustalił, że Krzyśka mam pilnować, na krok nie odstępować, bo inaczej obedrze mnie ze skóry. Z tym obdzieraniem było, rzecz jasna, przesadzone, ale Jasia zwyczajnie kochaliśmy za jego dobroć i poświęcenie, i zrobić mu przykrość, znaczyło prawie tyle, co dać się obedrzeć. I oto teraz...

Spojrzałem po chwili na Krzyśka. Stał obok Cyrankiewicza. Miał na sobie starą, wygniecioną i wyliniałą, brązową bonzurkę, spod której wystawały wybrzuszone na kolanach portki od spranej piżamy. Na bosych nogach miał przydeptane stare, straszne, tak zwane „laczki”. (Nawiasem mówiąc - skąd ta głupia, ale śmieszna nazwa - nie wiem; laczki, bardzo zabawne). W tym ubiorze Krzyśkie stał obok Cyrankiewicza niczym ambasador we fraku na bankiecie i przemawiał. I to jak przemawiał!

Z treści wynikało, że wszystko dobre co spotkało polski naród na przestrzeni ostatniego półwiecza (bodaj czy nie sięgnął do rewolucji 1905 roku), wszystko to zawdzięczamy wielkiemu przywódcy mas robotniczych, chłopskich i inteligentnych, Józefowi Cyrankiewiczowi. Kto wie nawet, czy rewolucja październikowa czegoś tam Ziutkowi nie zawdzięcza. A to, że PKWN i zdobycze Października dawno by się (za przeproszeniem) sfajdały - to nie ulega najmniejszej wątpliwości. Tylko Cyrankiewicz temu zapobiegł.

Krótko mówiąc - na wołowej skórze byś nie spisał zasług premiera wobec nas wszystkich, bo jeszcze Krzyśkie wybitnie podkreślił błogosławiony wpływ gościa na region Podhała, Zakopanego, ulicy Ciągłówki i całego, naszego gmachu.

A jak Cyrankiewicz reagował na te krzyśkowe tyrady?...

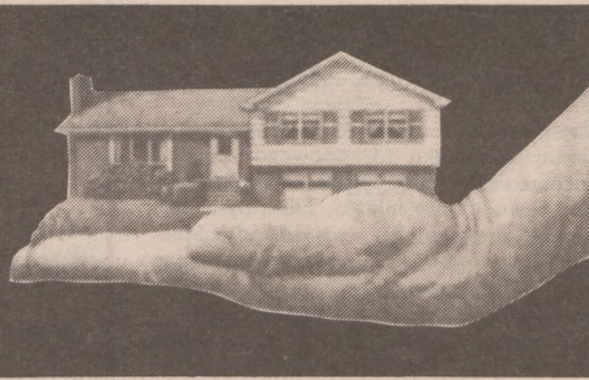
Reagował w sposób nieodparcie komiczny, acz chyba niezamierzony.

C.D.N.



JAN FIJOR

# PORADNIK REALNOŚCIOWY



Zebrało mi się kilka listów, a że sprawy w nich poruszane są dla Państwa ważne, „przetykał” będę problematykę podatkową, właśnie pytaniami od czytelników. od nich zaczynam...

„(...) Przyjechałem do USA niedawno i poznałem zupełnie nową i fascynującą dziedzinę - „real estate”. Jak dotychczas, z różnych względów, ograniczam się jedynie do działalności teoretyczno-poznawczej. Jako, że jest pan, jak na razie, jednym z nielicznych autorytetów jakie poznałem, chciałbym zadać kilka pytań.

Chodzi mi mianowicie o różnego rodzaju kursy, których autorzy obiecują, że poznali świetny system umożliwiający dotarcie do okazji tanich (poniżej wartości rynkowej) domów. Być może, że ze względu na - w miarę jeszcze - młody wiek, takie wiadomości działają na mnie jak magnes. Kilka dni temu uczestniczyłem w seminarium organizowanym przez Tom'a Vu, który powiedział, że ma dwa źródła źródeł, z których można kupić domy po bardzo niskiej cenie. Z tego, co się domyśliłem wynikało, że zakupy są dokonywane od wierzycieli osób, które zmarły, popadły w uzależnienie od narkotyków, zbankrutowały itp... (...) Chciałbym, żeby się pan podzielił z Czytelnikami takimi sposobami. (...)”

Dariusz Ch.

Drogi Panie Darku,

Pański młody wiek nie ma tu nic do rzeczy. Znam kilku starców na wózku, którzy skoczyliby na schorwane nogi, na wieść, że gdzieś tam za rogiem sprzedają dom za pół ceny. Pisałem o tych sprawach chyba rok temu. Zresztą przewija się ten wątek niemal w każdym odcinku poradnika. Może kiedyś przedstawię szerszej te wszystkie „miejsca” czy okazje, gdzie można kupić dom poniżej wartości rynkowej. Dzisiaj kilka słów ogólnych...

Rzeczywiście, zdarza się, że ktoś przymuszony niesprzyjającym zrządzeniem losu musiał pozbyć się swej nieruchomości szybko, a więc poniżej ceny rynkowej. Problem jednak w tym, żeby osobnik szukający takiej okazji znalazł się dokładnie w tym samym miejscu i czasie, co ten desperat i zaferował mu kupno owego domu. Najczęściej, w takim miejscu i czasie jest adwokat, szef wydziału hipotecznego w banku, policjant, lekarz a nie my...

Kiedyś jechałem z klientem oglądać domy. Przejeżdżaliśmy obok płonącego jeszcze - widać było żywe płomienie - budynku. Klient „zapalił się” do kupna zgłiszcz licząc, że w ten sposób by zarobił. Nic z tego, ten jeszcze płonący dom sprzedany został na pniu szefowi strażaków, którzy gasili płomienie.

Okazje, o których wie pan Vu czy Del Dotto, czy jeszcze inny „prorok realnościowy”, gdyby były naprawdę okazjami, stanowiąłyby słodką tajemnicę tych panów. Skoro dzielą się oni tą tajemnicą z panem czy ze mną, znaczy, że nie jest, to aż taki wielki skarb.

Kiedyś wpadło mi w ręce ogłoszenie mniej więcej takiej treści: „Chcesz szybko

zarobić milion, wyślij 5 dol. pod niżej podany adres, a my ci wyślemy książkę, w której znajdziesz sposób na ten milion...” Wysłaliśmy. Dostałem książkę, w której autor opisał, jak to wpadł na pomysł napisania książki p.t. „Jak zdobyć milion”, którą sprzedał potem w nakładzie pół miliona i zarobił w ten sposób milion dolarów. I to był właśnie jego sposób. Nie do powtórzenia.

P.S. Wkrótce przyrzekam napisać o niektórych „okazjach”, a nuż komuś się powiedzie!

„(...) Jeden z agentów od nieruchomości doradzał w radio, żeby przy kupnie domu brać inspektora-rzeczoznawcę, który by dom wycenił. Czy to drogo kosztuje? (...)”

Jerzy B. Chicago

I list na podobny temat: „Zamierzamy kupić dom, w którym teraz wynajmujemy apartament, ale nie wiemy ile jest on wart. Czy powinniśmy wynająć rzeczoznawcę? Zaznaczam, że kupujemy ten dom od właścicieli (...)”

S. Z.

Gorąco odradzam wynajmowanie rzeczoznawcy, który by miał dom wycenić. Zrobi to znakomicie agent realnościowy, który w danej okolicy „działa”. Poproście go Państwo o analizę porównawczą. I to jest najlepsza wycena. Tzw. rzeczoznawca („appraisal”) w większości posługuje się przy wycenie podobną analizą. Od agenta realnościowego różni się ona tym, że podlicza nam za usługę kilkaset dolarów. To, co ja bym doradzał w takiej sytuacji, to poczynienie na kontrakcie zastrzeżenia, iż kupno uwarunkowane jest satysfakcjonującą kupującego wyceną, dokonaną przez specjalistę. Większość transakcji kupna odbywa się z pomocą banków, od których pożyczamy pieniądze. Z reguły też, pożyczamy więcej niż wplacamy sami - niż wynosi nasz „down-payment”. Zatem banku „głowa” w tym, żeby dom - bez naciągania - był wart tyle, ile zapłaciliśmy. W końcu ów dom jest zastawem naszej pożyczki.

Co do inspektorów orzekających o stanie technicznym kupowanej przez nas nieruchomości, to można z nich skorzystać szczególnie wtedy, gdy mamy wątpliwości, co do stanu technicznego „budowli”. Inspektor może nam zwrócić uwagę na usterki, może zasugerować sposób ich usunięcia, co należeć powinno do strony sprzedającej. Inspektor nie bierze jednak odpowiedzialności za te usterki, które ujawniają się w czasie eksploatacji domu, a których inspektor nie miał możliwości dostrzec. Znam przypadek, kiedy kupujący wynajął inspektora technicznego, ekspertyza biegłego była dla domu pozytywna, a w kilka tygodni po „closingu” okazało się, że w „bejmencie” podchodzi woda i nowy właściciel musiał się zmagać z problemem sam. Inspektor za ocenę stanu technicznego bierze zwykle od 100 do 150 dol. W konkretnym przypadku zatelefonujcie Państwo pod adresy w „Yellow Pages”.

„(...) Cztery miesiące temu wysłałam na sprzedaż bez pośrednika swój

dom. Zgłosili się kupcy, złożyli ofertę, która mi odpowiadała. Podpisaliśmy kontrakt i oni poszli do banku po pożyczkę. Kontrakt nie miał żadnego zabezpieczenia pieniężnego, ponieważ kupujący musieli sprzedać najpierw swój dom, żeby mieć pieniądze ze sprzedaży. Po dwóch miesiącach, kiedy miał być już „closing” dowiedzieliśmy się, że ludzie, którzy kupują ich dom, nie dostali pożyczki, bo mieli za niską wpłatę. Ludzie, którzy kupowali nasz dom poprosili nas o obniżenie ceny o sześć tysięcy, że wtedy będą mogli kupić nasz dom, bez konieczności sprzedania ich domu. Zgodziliśmy się. Minęły następne dwa miesiące i dowiedzieliśmy się, że oni nie mają tyle pieniędzy, żeby dostać pożyczkę, więc chcą od nas pożyczyc część pieniędzy, 15 tys. dol. Mam już tego wszystkiego dosyć. Najchętniej zrezygnowałabym z tej sprzedaży, tym bardziej, że my mieliśmy kupić inny dom, ale nam przypadł, bo sprzedający nie chcieli tak długo czekać. Nie chcą nam też oddać zadatku - 10 tys. dol. bo twierdzą, że to się stało z naszej winy. Jestem już zrozpaczona. Czy jest jakiś sposób, żeby skończyć tę zabawę w kotka i myszkę, i odzyskać nasze 10 tys. dol.”

Jest to typowy przykład wpakowania się samemu w kłopoty. Wzięły się one stąd, że próbowaliście Państwo wykonać pracę, do której nie macie kwalifikacji. Zaczniemy od końca: podpisując kontrakt na nowy dom, należało zrobić w nim zastrzeżenie, że ten nowy dom kupicie, jeśli sprzedacie (zamknięcie transakcji) swój obecny dom. Jeżeli takiego zastrzeżenia nie dokonaliście, to jest - niestety - duże prawdopodobieństwo, że 10 tys. stracie na rzecz sprzedającego. Zabawę „w kotka i myszkę” można, i należy skończyć. Podejrzewam, że ludzie, którzy chcieli od was kupić dom, też nie zrobili zastrzeżenia, co do konieczności sprzedaży własnego domu. Jeżeli takie zastrzeżenia zrobili, to też jest wyjście. W kontrakcie umieszczono pewne daty. Między innymi, datę „closingu”. Z listu wynika, że została ona już dawno przekroczone. A zatem, jeżeli kontrakt napisany został przez adwokata, to powinien zawierać klauzulę „time is of essence”, która zobowiązuje obie strony do surowego przestrzegania terminów postawionych w kontrakcie. Jeżeli taka formuła jest częścią kontraktu, który podpisaliście, można kontrakt zerwać bez ponoszenia konsekwencji. Tak to jest, kiedy nie korzysta się z pomocy fachowca, w tym konkretnym przypadku, agenta czy brokera realnościowego. Uniknięto by wszystkich perturbacji. I jeszcze jedno: jak można było podpisać kontrakt bez jakichkolwiek gwarancji finansowych (tzw. „earnest money deposit”) - to pozostanie słodką tajemnicą osoby, która Państwu doradzała - chyba chodzi o adwokata!

P.S. Nie jestem przeciwnikiem transakcji „by owner”, jako że są one znakomitym dostarczycielem klientów dla biur realnościowych. Kto choć raz spóbował zabawić się w brokera, ten wie najlepiej. I ostatni list: „(...) Oddaliśmy do

biura dom na sprzedaż. Agent mówił nam, że dom jest wart 160 tys. dol. Minęło 6 miesięcy, a jeszcze nikt nie złożył nam oferty, nawet 120 tys. dol. Umowa z agentem już wygasła, czy my mamy prawo otrzymać odszkodowanie za to, że nie sprzedał naszego domu? Nie sprzedał dlatego, że dom jest wyceniony za wysoko. To jest jego wina (...)”

O wysokości ceny wywoławczej decyduje właściciel domu. Agent najczęściej sugeruje - opierając się na rzetelnej analizie rynkowej - wartość rynkową naszej nieruchomości. Bywa jednak, że agenci „przebijają się” cenowo, aby zaimponować sprzedającemu i otrzymać dom na sprzedaż. Właściwa wycena domu jest podstawą sukcesu, czyli dobrej sprzedaży. Dom wystawiony zbyt wysoko, stoi na rynku długo, a skoro stoi długo, nie wzbudza zainteresowania.

Agenci uważają, że coś jest z nim nie w porządku, skoro tak długo nikt go jeszcze nie kupił. Zbyt wysoka cena, to krzywda robiona sprzedającemu. Decydując się na sprzedaż, na powierzenie sprzedaży brokerowi, zażądajmy dokładnej analizy cenowej. Za źle ustaloną cenę, agent nie ponosi żadnej odpowiedzialności. Jedyną odpowiedzialność ponosi, niestety, właściciel.

Wracając do głównego tematu naszych rozważań, przypominam, że jesteśmy wciąż przy stanowych i miejskich podatkach dochodowych. Jednym ze sposobów uniknięcia, czy zmniejszenia tych podatków, jest kupno tzw. obligacji miejskich („municipal bonds”), które są wypuszczane przez miasta, w celu zebrania pieniędzy potrzebnych do sfinansowania jakichś ważnych inwestycji: wodociągu, mostu, wiaduktu, trasy szybkiego ruchu, lotniska itp. Bondy te (obligacje) są papierami wartościowymi, które przynoszą ich właścicielowi odsetki. Nie podlegają one opodatkowaniu lokalnemu, stanowemu i federalnemu. I tak, jeżeli „bondy” przynioszą nam dochód w wysokości 7 proc., to dochód ten zwolniony jest od podatku. W przypadku osoby, której zarobki kwalifikują się do „przedziału podatkowego” podatku federalnego 28 proc., owe 7 proc. odpowiada zarobieniu na „zwykłej”, opodatkowanej inwestycji, prawie 11 proc. Innymi słowy, umieszczenie tych pieniędzy w banku, opłacałoby się nam dopiero wówczas, gdyby bank płacił powyżej 10.88 proc. Dzisiaj 8 proc. to już dużo! Jak więc widać, różnica jest znaczna. Obligacje takie kupować można za pośrednictwem banku lub brokerów od papierów wartościowych w postaci „bondów” wypuszczonych w jakimś konkretnym celu, bądź pakietów takich obligacji zgrupowanych w tzw. „mutual funds” na przykład, „High Yield Municipals”. W kwestiach szczegółowych, należy udać się do brokera.

Nie wszystkie podatki, są dopustem Bożym, a przynajmniej nie są nim w takim wymiarze, w jakim obciąża nas urząd podatkowy. Przypomnę to, co już kiedyś pisałem: podatek od nieruchomości może zostać z powodzeniem obniżony, jeżeli upomniemy się o to. Możemy upominać się oświadczyć, można też wynająć adwokata, który specjalizuje się w zbijaniu podatku od nieruchomości („real estate tax”). Prawnik liczy sobie za to. Są tacy, którzy biorą stałą opłatę bez gwarancji (ale z dużym prawdopodobieństwem) obniżenia. Są też i tacy, którzy liczą sobie procent od tego, co uda im się obniżyć. Np. za pierwszy rok - połowę tego, co zostało zredukowane, za drugi - 30 proc., za trzeci 20 proc.

Jak chodzi o podatek spadkowy, różni się on w zależności od stanu dosyć znacznie. Na Florydzie takiego podatku nie

Ciąg dalszy na str. 22

ma, w Nowym Jorku jest dosyć wysoki. Tak, jak podatek od sprzedaży niski jest w New Hampshire, a od nieruchomości na Alasce. Trudno jednak odbierać miejsce życia w zależności od wysokości podatku.

Piszę o tym tylko dlatego, że być może ktoś z Państwa stoi przed dylematem wyboru lokalizacji. A nuż znajomość wysokości podatku będzie przy takim wyborze pomocna.

Na razie doradzam w ślad za kilkoma specjalistami, których opinii słuchałem, bądź czytałem, aby nie spieszyć się z wypełnianiem formularza 1040. Jeżeli Państwo nie musicie robić tego szybko,

poczekajcie, przemyślcie, dowiedzcie się, przeliczcie. Za tydzień napiszę o skutecznych sposobach zmniejszenia wymiaru podatku dochodowego („federal income tax”). Odpowiem też obszerniej na list pewnej Czytelniczki, która pyta, czy spadek cen domów w Kalifornii, Massachusetts czy New Yorku może dotknąć i nas, chicagowian. Jak zwykle listy z pytaniami czy opiniami proszę przysyłać pod adres redakcji z dopiskiem „poradnik realnościowy” lub podając moje nazwisko, a telefonować - bezpośrednio do autora pod numer: 312-631-9585.

JAN FIJOR

## Wręczenie nagród zwycięzcom Konkursu Świątecznego

W sobotę 3 lutego br. w biurach LOT-u przy 333 N. Michigan Ave. odbyło się wręczenie nagród zwycięzcom Wielkiego Konkursu Świątecznego organizowanego wspólnie przez LOT i PeKaO na łamach **KALEJDOSKOPU TYGODNIA**. Niestety, z różnych przyczyn nie wszyscy z nagrodzonych mogli być obecni na uroczystości, co uszczupliło nieco grono szczęśliwców zgromadzonych w gabinecie dyrektora **Zbigniewa Kiszczaka**, który z ramienia PLL LOT wręczył główną nagrodę, tj. bilet klasy biznes na trasę Chicago-Warszawa-Chicago. Pan **Józef Kozak**, bo on to właśnie stał się jego posiadaczem powiedział: „Bardzo się cieszę z wygranej, szczególnie że właśnie planowałem podróż do Polski w kwietniu. Byłem bardzo zaskoczony, gdy moja znajoma zadzwoniła do mnie któregoś dnia wieczorem i usilnie namawiała do słuchania programu pana Roberta Lewandowskiego nie wyjaśniając dokładnie o co chodzi, włączyłem więc radio i wtedy usłyszałem moje nazwisko... Początkowo nawet myślałem że może to ktoś inny o tym samym nazwisku, ale po wykonaniu telefonu do biura PeKaO okazało się, że jednak to ja.”

Również z radia o wylosowaniu nagrody dowiedziała się najmłodsza z nagrodzonych 9-letnia **Kasia Ogorek**. Kasia chodzi do polskiej szkoły Pięciu Braci Męczenników, gdzie uczy się języka polskiego jak również historii Polski, co pomogło jej w rozwiązaniu pytań konkursowych. Nie była to jednak jedyna pomoc. Cicha i nieśmiała Kasia wyznała skromnie, że pomagała jej starsza siostra.

Wszyscy nagrodzeni wysoko ocenili potrzebę organizowania tego typu konkursów. Jak stwierdził pan **George Stalmach** zdobywca drugiej nagrody (telewizora ufundowanego przez PeKaO): „Konkurs był bardzo pożyteczny, szczególnie ze względu na pytania z tej historii Polski, która była dotąd przemilczana i należy ją wreszcie przypomnieć.”

Bardzo zadowolona z wygranej była również pani **Wanda Figurska** stwierdzając: „Brałam do tej pory udział w wielu tego typu konkursach prasowych bez zbytniego szczęścia, jest to moja pierwsza wygrana, szczególnie więc cieszę się nagrodą jaką wylosowałam.” W tym wypadku był to radiomagnetofon ufundowany przez PeKaO i wręczony z szarmanckim pocałunkiem w dłoń (dziś zupełnie już zapomniany gest) przez dyrektora PeKaO (oddział w Chicago), pana **Andrzeja Dachmana**.

Ze względu na niewielką liczbę obecnych cała impreza odbyła się w niezwykle sympatycznej atmosferze. Po krótkiej części oficjalnej jaką było oczywiście rozdanie nagród, spotkanie zamieniło się w miłą pogawędkę przy kawie i ciastkach, które serwowała pani **Mira Karwaczyńska**. Na zakończenie obaj przedstawiciele sponsorów konkursu zgodnie podkreślili ogromne zainteresowanie jakie wzbudził on wśród czytelników i stwierdzili potrzebę organizowania podobnych w przyszłości, podkreślając konieczność zainteresowania tego typu imprezami innych instytucji co mogłoby jeszcze bardziej je uatrakcyjnić.

Adam Remiszewski

Dokończenie ze str. 17

Wystawa w Wooden Gallery „U schyłku XX wieku”

- II Triennale Rysunku Nunberg, 1983  
- I Triennale Grafiki „Dialog Grave”  
- SPA, 1984 - A.I.E.W. - Libramont  
- Staż video u profesora Jacques'a L. Nyst'a, 1985 - „Sztuczny Kult” (Instalacja) - Galeria ON Poznań, 1986  
- „Artyści Poznania” - BWA Poznań, 1987 - Wystawa Grafiki „Missing Ink”  
- Galeria DBOCX, Bruksela, a także dwie indywidualne wystawy w BWA Poznań i BWA Gniezno, 1988 - Ma-

larstwo, grafika i rysunek - Galeria „ARTI SHOCK”, ZWOLLE.

Wojciech Olesiak uprawia malarstwo, grafikę, rysunek i jak już wspomniałam, inne media. Na obecnej wystawie jego twórczość reprezentowana jest przez rysunki i litografie. Cechą charakterystyczną tych prac jest ogromna ekspresja z jaką artysta ukazuje świat końca XX wieku. Prace Wojciecha Olesiaka robią wrażenie

## Kalendarzyk imprez polonijnych

Prosimy wszystkie organizacje, okręgi i gminy związkowe o przekazywanie informacji dotyczących imprez polonijnych na adres:

Polish National Alliance  
Krystyna Kwiek  
6100 N. Cicero Ave.  
Chicago, IL 60646  
tel.: 286-0500

Warunkiem zamieszczenia informacji jest jej nadesłanie minimum 2 tygodnie przed data wydarzenia. Informacje zamieszczane są bez opłat i nie mają żadnego związku z reklamami.

### Piątek, 16 lutego:

Premierowe przedstawienie spektaklu muzycznego „Mr. Showbiz”, opartego na wydarzeniach z życia tego jednego z najbardziej legendarnych wykonawców wodewilowych, odbędzie się w Jedlicka Performing Arts Center, przy 3801 S. Central Ave. Spektakl wystawiany będzie do 3 marca w każdy piątek i sobotę o 8 pm. Tel.: 656-8006.

### Sobota, 17 lutego:

Doroczna zabawa „Paczki Dance” organizowana przez Young Ladies Apostleship of Prayer przy kościele św. Jacka odbędzie się w Resurrection Hall przy Wolfram Ave. i Lawndale Ave. Do tańca przygrywać będą Li'l Richard i jego Polka All-Stars. Wstęp od 8 pm. Bilety \$6 (uprawnia wchodzącego do 1 paczki i kawy). Dopłata za podanie alkoholu \$10. Bilety można zakupić na plebanii. Tel.: DI2-3636 lub Loretta Chabalowski, tel.: 777-8149.

### Niedziela, 18 lutego:

Turniej koszykówki chłopców klas 7 i 8, o mistrzostwo ligi „West Central”, organizowany przez Związek Narodowy Polski, zaprasza na ALL STAR SUNDAY. Mecze odbywają się w St. Philomena School, przy 4121 W. Cortland o 12 pm, 1:30 pm i 3 pm. Nagrody i trofea wręczone zostaną między meczem o 1:30 pm i 3 pm. Dodatkowych informacji udziela Chicago Sports Coordinator, Rich Piasecki, tel.: 286-0500, wew 309. Wszystkich zainteresowanych obejrzeniem młodych talentów sportowych zapraszamy do kibicowania na

meczach ALL STAR SUNDAY. Wstęp wolny.

Polski Klub Artystyczny serdecznie zaprasza członków i sympatyków na odczyt Dr. Eugeniusza Słodkowskiego. Tematem odczytu będzie oparta na rzeczywistych wydarzeniach książka napisana przez znanego autora s.p. Stefana Korbonskiego, zatytułowana „Żydzi i Polacy w II wojnie światowej”. Odczyt odbędzie się w Centrum Kulturalnym Kopernika, 5216 West Lawrence Ave., o 3 po południu. Po odczycie przewidziana jest dyskusja i krótki program artystyczny, w którym wystąpi puzonista Michał Kaszuba, po czym kawa i ciastka. Wstęp \$4.

### Wtorek, 20 lutego:

O 10:30 am odbędzie się konferencja prasowa mec. Lecha Koziola, przebywającego z wizytą w USA. Mec. Lech Koziol, senator z Łomży w Polsce, który jest członkiem Komitetu Senackiego do Spraw Emigracji i Polaków za Granicą został delegowany przez Marszałka Senatu, Andrzeja Stelmachowskiego do przeprowadzenia rozmów z przywódcami Polonii w Stanach Zjednoczonych, na temat programu Światowego Spotkania Polonii, który zwołany przez Senat, ma odbyć się w tym roku w Rzymie. Konferencja odbędzie się w Domu Młodzieżowym Związku Narodowego Polskiego, przy 6038 N. Cicero Ave. Dodatkowych informacji na temat konferencji udziela PNA Public Relations Office, tel.: 286-0500.

Opracowała Krystyna Kwiek

wycinków z podręcznego szkicownika rejestrującego otaczającą rzeczywistość za pomocą graficznego języka. Część z nich ma charakter nieuporządkowanego komiksu przedstawiającego „chorą” stronę naszej cywilizacji. Trudno być obojętnym wobec dzieł Wojciecha Olesiaka, porusza każdego swą bezpośrednią narracją i nową XX-tą wieczną symboliką.

Serdecznie zapraszam Państwa

na wystawę, a artystom biorącym w niej udział życząc sukcesów.

Nota informacyjna:

Otwarcie wystawy: 16 luty 1990 o godzinie 7 wieczorem.

Czas trwania: do 1 marca 1990.

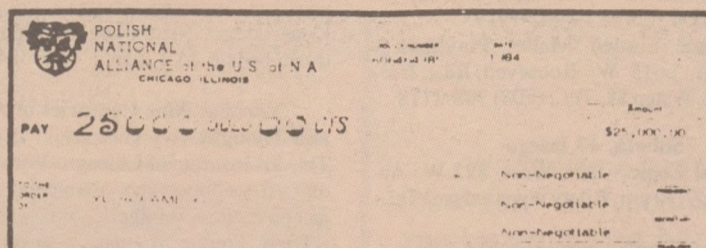
Adres: 1007 N. Wolcott, Chicago, IL 60622.

Organizatorzy: SPW Studio'88, telefon (312) 278-0939.

Lidia Rozmus-Dura



# UBEZPIECZENIE HIPOTECZNE ZNP



## Aby dopomóc rodzinie w utrzymaniu własności zakupionego przez nich domu

Plan ten gwarantuje:

- Pomoc w spłaceniu pożyczki hipotecznej
- Pomoc w płaceniu rat pożyczkowych
- Dowolny wybór w użyciu wypłaconej sumy
- Pośmiertne wypłacone spadkobiercy lub instytucji udzielającej pożyczki

### ZMNIEJSZAJĄCE SIĘ ZABEZPIECZENIE

Suma ubezpieczenia zmniejsza się tak samo jak suma pożyczki hipotecznej

### ZMIANA UMOWY NA INNY PLAN

Członek ma wybór na zmianę tego planu na stałe ubezpieczenie bez dostarczania dowodów ubezpieczalności przed upływem terminu wygaśnięcia polisy.

### DODATKOWA KLAUZULA

Kontrakt zwolnienia z opłat w razie kalectwa — dodatkowy kontrakt zwolnienia z opłat premii od ubezpieczenia na wypadek zupełnego i stałego kalectwa ubezpieczonego na skutek wypadku lub nieuleczalnej choroby.

### WIEK WYDANIA

Plan ubezpieczenia hipotecznego jest wydawany w wieku od 16 do 60 lat.

### MINIMUM

Minimalna suma, na którą można się ubezpieczyć wynosi \$10,000.

### ROZMAITE PLANY

Poniżej podane są terminowe plany do wyboru:

20-letnie

25-letnie

30-letnie

### POZIOM PREMII

Opłata premii nie ulega zmianie, pozostaje taka sama, aż do czasu wygaśnięcia umowy.

**pna**

POLISH NATIONAL ALLIANCE

6100 N. Cicero Avenue Chicago, Illinois 60646

Toll Free 1-800-621-3723 (Illinois Residents 312-286-0500)